

Dugal Mme veuve Joseph, du Roi 222  
Mme veuve Joseph E., St Félix 9  
Napoléon, couturier, St-Bonaventure  
55

**Dugal P. & Matte**—Pierre Dugal, Lémérie et Georges Matte—tanneurs et colorateurs, tanners and curriers, Floriey 206 et Ste Hélène 119-123.  
Tél. 2199

Paul, typographe, Ste Marie 31

**Dugal P. W.**, négociant en épiceries et provisions, gros et détail; bière et porter, St-Joseph 271. Tél. 2619.  
Dépôt du gros, Dorchester 75. Rés. Claire-Fontaine 99. Tél. 273

S. Pierre, de P. Dugal & Matte, Chemin Ste Foy 16. Tél. 2254

Siméon, charretier, Arago 274

Siméon, cord.-monteur, Franklin 141 1/2

Thomas, emp. Holt, Renfrew Co. Ltd, Lockwell 36

Ulric, ancien typographe, Côte Ste Geneviève 64

Wm., machiniste, Lachevrotière 20

Zéphirin, de Charrier & Dugal, Ltée, Saunders 48, Tél. 5403

Dugas Emmanuel, ing. stationnaire, Richardson 288

J. B., plombier, Lavigneur 14, rés. St-Réal 13

Théodule, mécanicien, 3e Avenue 261

Duggan Barney, cond. Q. Ry, St Valier 1146

Charles, purchasing agent, Crémazie 218  
F. M., vice consul for Sweden, d'Auteuil 67

James, maison de pension, Avenue Lesage 53

Johnny, annuitant, St. Vallier 1265

Joseph, carter, St Valier 1265

Mrs widow L., St Olivier 218

Duguay Alfred, journalier, Place d'Orléans 5

Arthur, journalier, Ramsay r 23

Charles, journalier, 8e Avenue 109 1/2

Duguay Clément, gardien de l'Aréna, rue Dorchester

Honoré, chauffeur d'auto, Papineau 157  
Joseph, journalier, St-Joseph 20

Louis-Alf., journalier, Place d'Orléans 1

Richard, gardien de l'Aréna, rue Dorchester

Roméo, restaurant, Déigny 15

Duhamel R. H., notaire, Prévoist 12 1/2

Dulac J. Edm., journaliste, Blvd Langelier 153.

Dumaine Mme veuve F., St Patrice 90

Oscar, entrepreneur, St Patrice 90

Dumais Charles, architecte, St-Jean 143.

rés. 1re Avenue 485

Cléophas, journalier, Récollets 5

Joseph, chef cuisinier, St Réal 63

**Dumais L. C.**, agent d'immeubles et marchand de bois, 4 Avenue 161, Tél. 4505

Lorenzo, peintre, 4e Avenue 157 1/2

Louis, journalier, St Alexis 63

Louis, emp. C. P. R., St-Ambroise 71

**Dumais Mlle Azilda**, prop. de l'Hôtel Florence, St-Jean 410. Tél. 5450

Mme veuve Charles, 4e Avenue 159

Paul, courtier, couillard 9

Raoul, peintre, Arago 160

Rosario, peintre, Bagot 187

Dumas Adélar, corroyeur, Napoléon 59

Aimé, journalier, 8e Avenue 89 1/2

Aimé, McMahon 13

Alex., gérant dépt. des annonces "Le Soleil", St Olivier 168

A. V., prof. Ecole Technique, Dorchester 182

Benjamin, commis de malles, de l'Alverne 18

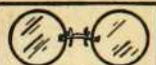
Bruno, barbier, du Roi 388

Calixte, journaliste, Hébert 5

Charles A., emp. dépt. de la Voirie, St-Ambroise 26

## GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence d'Immeubles  
Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.  
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



Dumas David, journalier, Montmartre 73  
David, emp Gauthier, Inc., St-Alexis 60  
David, peintre, St-Jean 365  
Ernest, emp. de buanderie, du Palais 12  
Gustave, commis-voyageur, Avenue Parent 37¼  
Jean Charles, abbé, vicaire, Marie de l'Incarnation 145  
Joseph, sacristain, St-Patrice 76  
Joseph, rentier, Victoria 108  
Jos. Arthur, fils, mécanicien, Prince-Edouard 203  
Jos. Arthur, emp. s. civil, Prince-Edouard 203  
J. F., emp. dépt de la Marine, Fraser 91  
Louis, emp. Maranda & Labrecque, St-Alexis 62  
Mme veuve Charles, Laberge 26  
Mme veuve L. G., St Olivier 168  
Mme veuve Louis, 5e Rue 140  
Mme veuve Naz., 8e Avenue 89½  
Napoléon, sellier, du Pont 168, rés. du Roi 92  
Napoléon, commis, St Luc 73  
Ovide, charretier, Charest 163  
Paul Ovide, charretier, Ste-Hélène 248  
Pierre, emp. Palais de Justice, Berthelot 16  
Pierre, barbier, Daulac 10  
Prudent, journalier, Petit Champlain 104  
Dumesnil Flavien, cuisinier, Prevost 16  
Dumont Adélar, emp. Q. Ry, Caron 128½  
Alfred, navigateur, Richelieu 27  
Arthur, mécanicien, Bagot 147  
Cléophas, journalier, Place Marché Champlain 26  
Eloi, charretier, Corinne 31  
Elzéar, charretier, de la Reine 275  
F.-X., gardien de la paix, 7e Rue 95  
J. F., agent d'assurances, St-Olivier 330½  
Jos., ingénieur civil, Avenue François 1er 100  
Joseph, facteur, 4e Avenue 257

**Dumont Jules R.**, gérant Ed. Paquet, Enr., Grande Allée 257

Dumontier Adélar, charretier, Signai 4  
Emilien, voy. de commerce, St-Anselme 87  
Félix, chronométrier, Richardson 6  
Félix, réparateur télégraphe d'alarme, Kirouac 253  
F.-X., chevalier, g.-magasin, Signai 4  
F.-X., jr, cordonnier, Signai 4

**Dumontier J. A.**, N. P., inspecteur du Revenu de l'Intérieur. Bureau, édifice de la Douane, rés. Côte du Passage 113, Lévis

J. F., secrétaire des Juges, Cour d'Appel, St-Louis 12  
Jos., emp. Dom. Arsenal, Fleurie 40  
Jos., garde-magasin, Latourelle 187½  
Mme Georges, Colbert 17  
Mme veuve Wilfrid, librairie, Massue 22,  
Octave, sectionnaire, Flynn 162  
Philéas, gérant de P. Dumontier, Enr., St-Joseph 349. Tél. 3303J

**Dumontier P., Enr.**, libraire, représentant Librairie Beauchemin, Montréal, St Valier 745. Tél. 5853

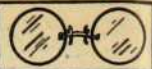
Pierre, repasseur de peaux, St-Ambroise 68  
Raoul, cordonnier, Kirouac 262  
Redempti, cordonnier, Colomb 428

**Dumoulin Jacques**, avocat, de Boisvert & Dumoulin. Bloc Morin, côte de la Montagne 111, Tél. 5315, rés Aberdeen 138, Tél. 1062

**Dun R. G. & Co.**, (Mercantile Agency), established 1841. Fred. D. Cantillon local manager, Dominion Building, St Peter 126. Tel. 674

**Claire-Fontaine**

**The World's Best  
Table Water**



Dunbar John, manager, Wm A. Marsh Co.,  
Ltd, boards Château Frontenac  
Dundon Frank, teleg. operator, Artillery 44  
J. P., bookkeeper, Plessis 19  
Maurice, electrician, St-Joachim 57  
Dunham W., electrician, La Canardière 2  
Dunlop Tires & Rubber Goods Co., Ltd,  
St-Paul 80-92  
Dunn Albert, commission merchant, Sault-  
au-Matelot 17, res. Avenue Ste Gene-  
viève 23  
C. G., of Dunn, O'Meara & Co. Ltd,  
Grande Allée 108  
Mrs widow C. W., St Ann 18

**Dunn, O'Meara & Co., Ltd**, import and  
export. Dalhousie 46 Phone 7087

Patrick, joiner, Artillery 103  
Wilfrid, accountant, Ste Famille 4

Dupéré Alfred, de Dupéré & Garant, Sau-  
vageau 81  
Elloi, commis, Ste Madeleine 26

**Dupéré & Garant**—Alfred Dupéré et  
Alfred Garant—marchands de cuir et  
fournitures pour chaussures. Leather  
merchants, St Valier 608-612. Tél.  
2147

Georges, barbier, St Paul 251½, rés St  
Valier 315

Louis, chauffeur, du Parloir 4  
Mlle Philomène, Victoria 81  
Paul, tailleur, des Commissaires 92

Duplain Alex., asst road-master Q. Ry,  
Montmorency Division, St Paul 310,  
rés. Latourelle 212

Alexandre, chauffeur, Ire Rue 171  
Albert, charretier, St-Alexis 84  
Edouard, employé Q. Ry, St-Vallier 362  
J. B., commis Q. Ry, Dollard 177  
J. B., sr., ouvrier en fourrures, Dollard  
179

William, serrefreip, Durocher 132  
Duplaine R. H., militaire, Ste-Julie 62  
Duplessis D., comptable, Jeanne-Mance 98½

Dupont Alfred, cordonnier, 2e Avenue 285  
Bruno, menuisier, Talon 13  
Emile, agent de billets Q. Ry. Lasarre 81  
Frédéric, mécanicien, 5e Rue 94  
Jean, menuisier, St Alexis 83  
J. H., emp. C.P.R., Marquette 108  
Mme Laura J., Arago 25  
Napoléon, journalier, Fleurie 45

**Dupont René**, Consul de Belgique; prési-  
dent et gérant, La Corporation des  
Obligations Municipales, Ltée, Côte  
de la Montagne 116. Télé 6932, 6933  
et 6934—rés. des Remparts 21. Tél.  
3478

Dupré Alfred, D'Auteuil 5

**Dupré H. Edmond**, négociant· Officier de  
l'Instruction publique, de France;  
Vice-président Cie Chinic, of The  
Chinic Hardware Co., St-Louis 77.  
Tél. 1434

Jos.-Ls, mécanicien, Papineau r 177

**Dupré Maurice**, avocat, de Fitzpatrick  
Dupré, Gagnon & Taschereau, bloc  
Morin, Côte de la Montagne 111. Tél.  
212-213—rés. Grande Allée Apart-  
ment 43, Grande Allée 144. Tél. 7847

Paul, médecin-chirurgien, St-Jean 24,  
rés. St-Louis 77

**Dupuis A. B.**, commerçant en gros de bis-  
cuits et confiseries françaises, an-  
glaises et américaines; dealer in  
French, English and American sweet-  
meats and biscuits of all kinds, at  
moderate prices. En gros seulement;  
wholesale only, St Paul 190-192 et  
St André 127-129, Téléphone 925—  
rés. du Pont 150

Adélar, mécanicien, Scott 147½  
Albert, militaire, 3e Rue 100

## J. H. PAQUET,

Réfrigération scientifique, pour toutes fins  
réfrigératives, la fabrication de la glace, le  
commerce d'aliment et la cuisine.

## MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Québec



# SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Dupuis Albert, cuisinier, Sauvageau 124½  
Alphonse, emp. s. civil, Kirouac 13

**Dupuis Aristide**, marchand de charbon et de bois chauffage, St André 100½.  
Bureau et résidence, Artillerie 97.  
Tél. 5509

Eug., tailleur en cuir, St Sauveur 218  
François, charretier, de la Reine 126  
François, journalier, Corinne 13  
G. E. A., Major, St-Cyrille 27  
J., magasin, Dorchester 27  
J. Vital, comptable, des Fossés 89  
Joseph, employé s. civil, Kirouac 13  
Joseph, charretier, Dollard 171  
Léo, emp. s. civil, St Gabriel 12  
Louis, rentier, St-François 505  
Ls Charles, ingénieur civil, Div. engineer  
C. N. Rys, Avenue Salaberry 11  
Mlle Athela, modiste, des Francis-  
cains 112

Mme veuve J. B., St-Jean 104  
Napoléon, cord.-machiniste, St Joseph  
452

Octave, laitier, Richelieu 293  
Paul, électricien, de Bernières 99  
Théodule, charretier, St Michel 71

Duquet Adjutor, charretier, St Vallier 179

**Duquet Arthur**, gérant de Cyr. Duquet,  
Avenue de Salaberry 15

**Duquet Cyrille**, joaillier, horloger, bijou-  
tier et importateur de bijouteries,  
diamants, etc., working jeweller  
watchmaker and importer of dia-  
monds, jewellery, etc., St Jean 3,  
Tél. 1266—rés. St Jean 1

Donat, chauffeur d'auto, Ste Margue-  
rite 74

Georges H., artiste dessinateur, emp.  
s. civil, St-Jean 1

J. Amédée, mécanicien dentiste, Ave-  
nue Maisonneuve 14

**Duquet Joseph**, représentant Cluett, Pea-  
body & Co., of Canada Ltd. Edifice  
P. P. Martin, Charest 11. Tél. 2545

L. P., emp. s. civil, 6e Rue 51  
Mme J., modiste, 5e Rue 92½  
Mme veuve Napoléon, 5e Rue 92  
Norbert, bijoutier, Sillery  
Lévi, charretier, St-Vallier 252

Durand Albert, couvreur, Ste Agnès 42  
Edouard, couvreur, Ste Agnès 42  
Félix, rentier, Falardeau 22

Henri, couvreur, St-François 445  
Honoré, couvreur, St-François r 481

Joseph, expéditeur, 6e Rue 119  
Louis, mécanicien, Fleurie 212

Mlle Anna, St-François 445  
Mlle Zélia, St-François 441

Mlles, Ste-Anne 89

Mlles, confrencières, Mont-Carmel 25  
Napoléon, couvreur, St François 445

Durocher voir Desrochers

Durocher Elzéar, boulanger, Ste-Madeleine 2  
Herm., Arago 251

Léon, journalier, Colomb 341

Dusablond Mme veuve J. H., Montmartre 21

Dussault Adjutor, caissier Cour de Circuit,  
D'Auteuil 81

Adolphe, conducteur C. P. R., La Ca-  
nardière 116½

Albert, conducteur, St-Sauveur 138

Alph. J., de The B. Houd & Co., Ltd,  
Chemin Ste Foy 44. Tél. 1233

Amédée, fils, télégraphiste, St Cyrille  
280

Amédée, père, cond. Q. Ry, Div. Mont-  
morency, 10e Rue 201

Anselme, tailleur en cuir, St Luc 207

Antonio, commis d'assurance, Avenue  
Laurier

Antonio, charretier, Arago 316

Cyrille, menuisier, Latourelle 79

Dominique, emp. C. P. R., St-Augustin  
22

Edmond, chauffeur C. N. R., Massue 78

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

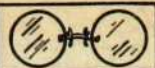
**Napoléon Gignac, Inc.**

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC  
Téléphone 2050



# SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LAVUE III ST-JOSEPH LUNETTES, ETC.



Dussault E. Laval, serviteur RR. SS. Dominicaines, Chemin St-Louis Emilien., boucher, de Dussault & Migner, Boisseau 109 et Bayard 81 Etienne, conducteur Q. & L. St Jean, 5e Rue 27½

**Dussault Eug. F.**, courtier de douanes, St Pierre 76. Tél. 8310—rés. St-Cyrille 100. Tél. 8594j

F.-X., comptable, Latourelle 62  
G. A., emp. s. civil, des Zouaves 21  
Gédéon, fruits, St-Joseph 45—rés. Ste-Marguerite 155  
Georges, militaire, Hermine 269  
Georges, peintre, Colbert 9

**Dussault G. L.**, secrétaire, dépt Procureur Général, Grande Allée 144

H., teneur de livres, Chemin Ste Foy 44  
Gustave, commis, Chemin Ste-Foy 44  
Henri, journalier, Boisseau 97  
Henri, teneur de livres, Chemin Ste-Foy 44  
Henri, conducteur Q. Ry, St Bonaventure 33  
Herménégilde, militaire, St-Sauveur 169  
J. A., commis-voyageur, Charest 51  
J. Alfred, emp. s. civil, St Cyrille 1c  
J.-B., com.-quincaillier, St Sauveur 79

**Dussault Jean O., Dr.**, médecin et chirurgien. Ex-élève des Hôpitaux de Paris. Spécialité: accouchement, électrothérapie et rayons X, traitement des maladies urinaires. Consultation: 8 à 10 a.m., 1 à 3 et 5 à 8½ p.m. Bureau et rés. St Jean 417. Tél. 1975

**Dussault J. Ernest**, vice-président The B. Houde Co., Ltd., Chemin St-Louis 30. Tél. 1257

**Dussault J. L.**, marchand de tabac, cigares cigarettes, pipes, etc, gros et détail St Jean 350, Tél. 1264; manufactu-

rier de tabac à priser, St-Gabriel 58, entrepôt 60;—rés. St-Jean 435. Tél. 3198

J. Louis, commis, St-Vallier 1051  
J. P., repré. Palmer, Ltd., Laliberté 70

**Dussault J. P. E.**, architecte et évaluateur, architect, St Jean 253, Tél. 1535w—rés. St-Augustin 64. Tél. 1458w—rés. d'été, Neuville

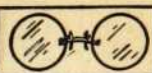
Joseph, commis, Ste-Anne 42  
Joseph, emp. Dom. Arsenal, Avenue Renaud 87  
Joseph, emp. s. civil, Avenue Laurier  
Joseph, modeleur, Massue 200  
Joseph, peintre, Ste-Agnès 21  
Léon A., facteur, Marchand 9½  
Louis, rentier, N.-D. des Anges 125  
Marc, commis, Hôtel St-Roch, St-Joseph 234  
Michel, emp. Jos. Côté, Ltée., St-Dominique 20  
& Migner—propriétaires, Etal Bayard Boisseau 111 coin Bayard 75  
Mlle A. M., modiste, St Valier 418  
Mlle F., modiste, St Valier 416  
Mme G. B. L., Sutherland 37  
Mme veuve Etienne, Avenue Laurier  
Mme veuve Georges, Côte Ste-Genève 8  
Mme veuve Emilien, Massue 78  
Mme veuve Joseph, St-Amable 15

**Dussault N. A., Dr**, membre de la Commission des Champs de Bataille Nationaux; professeur à l'Université Laval; médecin oculiste, auriste et laryngologiste à l'Hôtel-Dieu. Membre de la Société française d'ophtalmologie de Paris. Consultation de midi à 3 heures. Ste Ursule 28. Tél. 1032

Napoléon, conducteur Q. Ry, St Olivier 299  
Philémon, commis, C. P. R., Fraser 53

**DOMINION MACHINE SHOP Co.** 86 ST-VALIER Tél. 7173

ATELIER DE REPARATION MECANIQUE  
Satisfaction Garantie



Dussault & Proulx, Enr.—Ed. S. Gagné—  
 imprimeurs, Garneau 30  
 Raoul, comptable, Crémazie 130  
 Théophile, rentier, Avenue Bourlama-  
 que 62  
 Wilfrid, inspecteur Quebec Ry., atelier  
 de vulcanisation, St-Olivier 5I—rés.  
 389  
 Wilbrod, menuisier, Frontenac 104  
 Wilfrid, charron, d'Argenson 106  
 Wilfrid, journalier, Franklin 281  
 Dutil Edgar, chauffeur C. P. R., 8e Avenue  
 156  
 Gédéon, meunier, Avenue Lamontagne  
 110  
 Joseph, voy. de commerce, 3e Avenue  
 198  
 Joseph, emp. C.N.R., La Canardière 140  
 Duval Alfred, plombier, Champlain 404

**Duval Arthur**, notaire, notary, de Duval  
 & Bolduc, procureur de l'Hôtel-Dieu  
 du Précieux Sang, notaire de la Fa-  
 brique St-Roch, immeuble Orkin, St-  
 Joseph 64, Tél. 5660—rés. St François  
 20, Tél. 4805

**Duval & Bolduc**—Arthur Duval et Wilfrid  
 Bolduc—notaires et agents d'im-  
 meubles. Immeuble Orkin, St-Joseph  
 64. Tél. 5660

Cyprien, menuisier, Latourelle 72½  
 de Harven H., commis, Avenue Bour-  
 lamaque 4  
 Edgar, réparateur télégraphe d'alarme,  
 Prince-Edouard 253

Duval Edmond, journalier, Champlain 702  
 Emile, mécanicien, Franklin 200½  
 Ernest, de H. Duval, Enr., de la Reine 62  
 Ernest, bijoutier, Ave. Lamontagne 78

**Duval & Frère**—Henri & Joseph Duval  
 Marchands - quincailliers ; agents des  
 peintures préparées de Martin Si-  
 nour Co., coin 4e Rue 143 et 6e Ave-  
 nue. Tél. 1135

Gaudias, charretier, de Villiers 12  
 H., Enr., épicier, de la Reine 60 et  
 Grant 159

Henri, de Duval & Frère, 6e Avenue 74  
 Israel, réparateur télégraphe d'alarme,  
 St-Pierre 98

Joseph, de J. F. Belleau & Duval, Fleu-  
 rie 88. Tél. 7389w

Louis, journalier, Champlain 702  
 Mlle Alice, conférencière, Mont-Car-  
 mel 25

Mlle Blanche, Ste-Ursule 2  
 Milles M. et L., d'Aiguillon 99¼  
 Mme veuve Charles, maison de pension,  
 St-Pierre 36½

Octave, meunier, Sous-le-Cap 54  
 Pierre, surintendant télégraphe d'alarme,  
 3e Rue 137

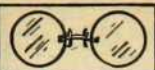
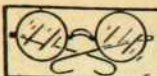
Duvoisin Ernest T., militaire, St-Olivier 131  
 Dwyer Edward, A. S. C., Citadel Hill 1

Stephen, boilermaker, St. James 20  
 Dymond George, bank messenger, Riche-  
 lieu 80

Dynes E. J., Fancy Dry Goods, St. John 49  
 Mrs. J., St John 47

**Claire-Fontaine**

**The World's Best  
 Table Water**



**E**

**Eagle Grain & Provision Co.**, General commission merchants, marchants à commission. Farine, grains, foin et provisions. Spécialités: Avoine et Blé d'Inde (au-char) pois et fèves, St-Pierre 138. Tél. 7471

Earley Charles, Water Works emp., Côte Ste Geneviève 68

East Aurélien, comptable, Ferland 3  
D. Albert, comptable, Hermine 158  
J. H., comptable, Ferland 3  
J. Mendoza, menuisier, Ave Cartier 19  
J. Ulric, comptable, Lavigreur 123  
Lucien, teneur de livres, Lavigreur 67  
Philéas, farine préparée, Lavigreur 67  
Sylvio, commis-épiciier, Latourelle 207

**Eastern Canada Shoe Co., Ltd.**—Chs Cantin, prés. et gérant; R. Cantin, vice-prés.—Manufacturiers de chaussures, Colomb 51. Tél. 7430.—rés. Tél. 5375

**Eastern Canada Steel & Iron Works, Ltd.**—H. A. Ralph, sec.-treasurer; Thos. G. Leonard, manager. Head Office and Works, Lesage Avenue, St-Malo, Québec, Télé. 5700-5701

Eastern Canada Stevedoring & General Contracting Co.—Dalhousie 105

**Eastern Cigar Co., Reg'd.**—Walter P. Quart, proprietor—Manufacturers of High Grade Cigars. Octave 48. Tel. 4611

**Eastern Coal Co., Reg'd.**—Paul Lemieux' propriétaire. Charbon anthracite et bitumineux, St-Pierre 72½. Tél. 7767.

**Eastern Fire Underwriters Agency.**—P.A. Boutin, agent, St-Pierre 66. Tél. 2983 et 7785

Eastern Nut-Krust Bakery, Ltd, St. Joseph 229

Eaton's Shoe Market, St-Joseph 251

Echo Dramatique de Québec, D'Auteuil 31-33

**Ecoles**, voir page 66

Ecole Apostolique Notre-Dame, l'abbé Geo. Miville, directeur, St Louis 79

**Ecole des Beaux Arts**, Léopold Bernier, asst seerétaire, St Joachim 37 (voir page 68)

Ecole de Marine, Alp. Hallé, pilote instructeur, Dalhousie 46

Ecole de médecine, Hébert 23

**Ecole des Frères St Roch**, Rév. Frère Antoine, directeur, St-François 256 Tél. 1623w

**Ecole des Frères St-Sauveur**, Rév. Frère Christophe, directeur, Massue 137. Tél. 4622j

Ecole Lagueux, Grant 78-80

Ecole Ménagère des Rvdes Sœurs Franciscaines, Ste-Thérèse 163-167

**Ecole Normale Laval**, Mgr T. G. Rouleau, principal, Chemin Ste Foy 14. Tél. 1325—(voir page 68)

**Ecole Technique de Québec**, Boulevard Langelier—(voir page 68)

**Edge Auguste, LL. B.**, avocat, officier spécial, dépt. secrétaire de la Province. St-Augustin 132. Tél. 1725

G. B., aviculteur, Ancienne Lorette. Tél. 402 sonnez 13

**LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE**

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

83, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144

**Edge J. Alex., Dr.**, ex-élève des Hôpitaux de Paris et de Lille. Spécialité: Tuberculose et maladies de l'estomac. Heures de bureau, de 9 à 10 a.m., 2 à 4 heures p.m. Du Pont 73. Tél. 2438—rés. des Remparts 19. Tél. 440

Philippe, fonct. public, Avenue ed Salaberry 55

**Edge Farm**, Ancienne Lorette. Tél. 402 sonnez 13

**Edge T. Wilfrid**, C. R., avocat, advocate St-Pierre 84. Tél. 3839—rés. Des Fossés 148. Tél. 2438

**Edgley Alexander**, carpenter, 3e Rue 116  
Edmund J. Herbert, Capt., St. Cyrille 258½

George R., emp. C. N. R. La Canardière 72

Wm John, emp. C. N. R., 9e Rue 106

Edifice Commercial, S. J. Myrand, propriétaire, Charest 7. Tel. 854

Edifice Martin, Charest 9-11

Edifice Montmartre, J. A., Cantin, propriétaire, St Joseph 251. Tél. 2341

Edifice Noel, des Fossés 211-213

Edwards James, steward, Artillery 27

W. B., photographer, St John 217, rés. d'Aiguillon 37

**Egan Er.**, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 60  
J. A., agent, St Joseph 229, rés. Latourelle 60

L. H., clerk, W. & J. Sharples, Ltd., Avenue Cartier 31½

Mark, civil s. clerk, Crémazie 150

Martin, bank messenger, Artillery 24

P. J., Business Manager "Quebec Chronicle", Park Avenue 71

Wm G., chauffeur d'auto, Lachevrotière 92

W.T., time keeper Q.H.C., Crémazie 150

**Eglises**, voir pages 41 à 46

Eilinger M., junk store, Ste Marguerite 64  
Elder Dempster Co., Ltd, Steamship Agents, Dalhousie 83

Elevator (Passenger), Little Champlain 16

**Eldorado Hotel**, H. Doré, propriétaire. Hôtel de Ire Classe, \$1.00 et plus par jour. First class Hotel, St Joseph 396-400 coin Boulevard Langelier 140-146. Tél. 2650. Tél. cuisine 4987

Eliosoph E. J., agent, Mountain Hill 111  
M., Revd, des Fossés 28

Elkins F. W., U.S. Custom House Inspector, Laval 6

Elliot Adam John, teacher, Park Avenue 95

**Elliot Co.**, Makers of the adress Press, Odilon Bernier, représentant, St-Cyrille 61. Tél. 3203m

Mrs widow George, Aberdeen 77

Ellis Alfred, staff sergeant, Jeanne d'Arc 36

Miss A., télégraph operator. d'Auteuil 41a

Ellison Mme veuve Charles, Ramsay 21

Emmet James, laborer, Ste. Julie 69

Embregts Gérard, chef pâtissier, Berthelot 89

Emond Adjutor, rentier, St-Jean 119

Aimé, contremaitre, Richardson 34

**Emond Albert**, de Cie Laiterie Laval, Enr., 4e Avenue 239, Limoilou. Tél. 5392 j

Albert, com. de banque, Latourelle 69

Alfred, commis-voyageur, Alleyn 8

Antonio, commis, Fleurie 187

C. A., commis, St-Réal 61

Charles, tailleur en fourrures, des Commissaires 83

Charles A., comptable, de l'Eglise 35

**Emond & Côté, Enrg.**, marchands de provisions en gros; provision store, wholesale, St Pierre 18-22, Tels. 900 et 901, Finlay Market Place 29-33; entrepôt, Sault-au-Matlot 49-51, Tels. privés 2308, 5677 et 4285 f

**J. H. PAQUET,**

"Electrions" (groupes électrogènes) Lumière, Pouvoir, Chauffage et tous les appareils électriques, pour l'utilité et lecomfort de la maison

**MACHINERIES ET FOURNITURES**

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Quebec



Emond Désiré, chef pressier, à "L'Événement" Signaï 115  
Elzéar, journalier, Boulevard Langelier 19  
Emile, journalier, Ancien Chantier 9  
Ernest J. B., facteur, d'Aiguillon 151  
Félix, teneur de livres, de l'Eglise 35  
Ferdinand, sculpteur, de l'Eglise 23-25  
François, emp. s. civil, Bagot 131  
F.-X., journalier, Hermine 64  
G. I., sténographe, de la Couronne 197  
J. B., armurier, 6e Rue 151

**Emond J. Emile**, représentant Laporte, Martin, Ltée, Montréal, épiciers en gros, manufacturiers et marchands de provisions, St-Vallier 352. Tél. 6474

Joseph, asst.-comptable, Bureau de la Police, Chenier 23  
J. F.-X., St Luc 291  
Joseph, Montcalm 4

**Emond Joseph**, échevin du quartier St-Roch; agent général, représentant Gunn Ltd, pork and beef packers; Cary Maple Sugar Co.; St. Lawrence Starch Co; E. B. Eddy Co. Ltd., allumettes et papier, St-Joseph 2-4. Tél. 8460—rés. Fleurie 187, Tél. 2578

Jos., commis B. de poste, Latourelle 69  
J. Arthur, gérant, Dussault & Proulx, Enr., St Eustache 42  
L. A., mécanicien, Carignan-Salières 17  
Louis, contremaitre, Morin 94  
Magloire, rentier, Ste Thérèse 19  
Mlle Zoé, de l'Eglise 23-25  
Mme veuve Alexandre, du Roi 312  
Mme veuve Alphonse, Bagot 89  
Mme veuve Arthur, Arago 368  
Mme veuve Omer, Richardson, 193  
Mme veuve P. L., St-Joseph 333½  
Napoléon, plombier, Dorchester 170  
Narcisse, plombier, St François 469  
Omer, m. de fruits St-Joseph 48, rés. Colomb 452

Emond Ovide, tailleur en cuir, Hermine 98  
Ovide, emp. Dom. Arsenal, St-Germain 115  
Raoul, cordonnier, Hermine 138  
Rémi, rentier, de l'Espinay 12  
René, du Club des Marchands, Enr., Caron 101  
Siméon, menuisier, N.-D. des Anges 164  
Trefflé, machiniste, Papineau 16  
Wilbrod, gardien du pont de l'aqueduc, rue Verdun  
Wilbrod, imprimeur, Bagot 131  
Empire Rooming House, Couillard 34  
Empire Theatre (The)—Wilfrid Leclerc, gérant, de la Fabrique 24-26  
Endler Ely, fur, St Dominique 62½-64  
English Cathedral (The), Garden Street  
English School, 6e Avenue 47

**English & Scotch Woollen Co., J. A.**, St Pierre, gérant. Manufacturiers de hardes, St Joseph 288, Tél. 3520; manufacture, St Joseph 229

Ennis John, carter, St. Bonaventure 6  
Enright Mrs widow W. J., St-Amable 36  
Patrick, clerk, 9e Rue 16

**Enseignement Primaire (L')**, C. J. Magnan, édit.-propriétaire, Garneau 30

**Entrepôt frigorifique**—Dominion Fish and Fruit Ltd, prop., Bell 11-13-15 et St Paul 45-53. Tél. 3465

Eon Georges, artiste fleuriste, Ste-Anne 38  
Epicerie d'Auteuil, Enr., J. E. Filteau, prop., d'Auteuil 37½  
Epicerie Jacques-Cartier, St-Joseph 351

**Equitable Fire & Marine Ins. Co.**, Providence, R. I.—Eug. Leclerc, Ltée., agents généraux, St-Pierre 88. Tél. 8426

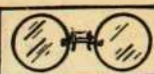
Ernsted, voir de Ernsted  
Ernsted Edmond, photographe, Victoria 55

Assurez-vous chez **PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Phone 5772



Esculier Jules, journalier, Artillerie 69  
 Esnouf J. B., agent, Des Fossès 209  
 J. Ferdinand, industriel, 4e Rue 131  
 J. Gaston, étudiant, 4e Rue 131  
 J. Rodrigue, emp. s. civil, 4e Rue 131  
 Léonce, mécanicien, Des Fossès 209  
 Mlle R. B., 4e Rue 131  
 Essex Shoe Co., (The), St. John 421  
 Estate late Hon. John Hearn, Sault-au-Ma-  
 telot 11. Rooms 2-3, Phone 49  
 Estival Jean, emp. P. T. Legaré, Ltée.,  
 Lafayette 65  
 Etal de Québec, Roméo Poitras, prop., St  
 Vallier 1227  
 Etal St-Roch, Enr. Aurèle Gamache, prop.  
 des Fossès 177  
 Etienne Rév. Père, 8e Avenue 72  
 René, comptable, St-Olivier 138  
 Eubanks A. S., supt. B. Houde Co., Ltd.,  
 St-Louis 31-33½  
 Evain F., R.P., O.M.I., Massue 15  
 Evans Edmund A., C.E., of Evans & Oliver,  
 Grande Allée 144  
 E. J., Major, Claire Fontaine 19  
 Lorenzo, St. Peter 138—res. Ste. Ursule  
 65  
 Mrs widow T., St Gabriel 25  
 Mrs widow William, Hébert 10  
 & Oliver, civil engineers, Mountain  
 Hill 147  
 Evany Enr, modes, Mlle E. Vézina, prop. St-  
 Jean 121  
 Ever Ready Fire Service, Dorchester 104  
 Everell Eugène A., caissier Q. Ry., Avenue  
 Maisonneuve 12

**Everell J. A.**, Supt. Q. Ry, Montmorency  
 Division, St Paul 310, Tél. 3638—rés.  
 St Félix du Cap Rouge, Tél. 1560  
 ring 2

Jules S., commis, C. P. R., St-Félix  
 du Cap Rouge

Evin A. B., manager, St-Joseph 33½  
 George, merchant, St-Joseph 29-35—  
 rés. 33½

Evoy Miss Marguerite, Conroy 30

**Evoy P. J.**, Bookseller and Stationer.  
 Dealer in Typewriting Supplies, Wax  
 Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen,  
 Blue Print and Drawing Papers,  
 Water Color Blocks, Sketch Books,  
 etc., St John 141, Phone 772—rés.  
 d'Artigny 4. Phone 6784

Examining Warehouse, Dalhousie 118 and  
 St André 22. Telephone 820

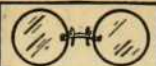
**Executive Council**—Alfred Morisset, gref-  
 fier, Parliament Buildings, Grande  
 Allée 64. Téléphone 1204

**Exposition Provinciale de Québec**, Hôtel  
 de Ville, Georges Morisset, secrétaire  
 général, Tél. 1169. (Voir La Com-  
 mission de l'Exposition Provinciale  
 de Québec)

Express des Voyageurs—Jos. Déchène et J.-  
 Alb. Brousseau, De Varennes 44  
 Externat des Ursulines, Donnacona 12

A Delicious  
 Table Water

Claire-Fontaine



**F**

Faber Adélar, cordonnier, Ste Agnès 66  
Albert, tailleur en cuir, Ste Agnès 65  
François N., imprimeur, relieur, Bagot 33-37  
Hector, imprimeur, Côte de la Montagne 20—rés. Artillerie 4  
Joseph, contremaître, Ste Agnès 67  
Mme veuve Honoré, Ste Agnès 66

**Fabriques**

Notre-Dame Adolphe Labrèque, Procureur, Buade 18. Tél. 2165  
Notre-Dame de Jacques-Cartier, Rév. Adj. Faucher, curé, St-Joseph 350  
Saint-Cœur de Marie, Chs. Delagrave, notaire, St-Jean 203  
St-Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauevert, proc., St Jean 405. Tél. 834  
St-Malo, J. P. Cantin, procur., Ste-Thérèse 143-147. Tél. 2089w  
St-Roch, Arthur Duval, procureur, St François 202, Tél. 4805

Fabry Julius K., brewer, St-Vallier 120  
Fabyon Charles, ingénieur C. N. R., 8e Rue 85  
Francis, chauffeur, 8e Rue 85  
Fackini Clément, magasin, St-Vallier 785, rés. Charlesbourg

**Fackney Alexander**, Contractor for Masonry and Brick laying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly attended to. Orders left at residence Aberdeen 57. Phone 5515

Misses A. and I., school teachers, St Joachim 53

**Fackney Paul**, general contractor, Aberdeen 53. Tél. 8638

Fafard F.-X., arpenteur, Crémazie 85  
Mlle Victoria, Ste-Julie 66  
Fafard-Drolet, Mme A., Mont-Carmel 25

Fages C. A., Capt., de Tessier, Fages & Cie, édifice Lindsay, St-Jean 203, Tél. 1662, rés. Lachevrotière 43b. Tél. 6881j

Faguy Alexandre, comptable, Ste-Thérèse 202

Cyrille, de Faguy, Lepinay & Frères, St Jean 625

Cyrille, emp. Laiterie de Québec, Bouffard 7

Edouard, emp. C. des Liqueurs, Franklin 13

Jean, laitier, d'Aiguillon 224

Jos., cond. d'expresse, St Olivier 317½

Léo, commis, Aberdeen 76

**Faguy, Lépinay & Frère**—Importateurs de Nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches. Manteaux et lingerie pour dames. Tapis, prélatrs, couchettes en fer et matelas, valises, fournitures de maisons, chaussures, etc. Un tailleur de plusieurs années d'expérience donnera une attention toute spéciale à la confection des habillements, St Jean 254-264, Tél. 8300 échange avec tous les départements

Lorenzo, laitier, d'Aiguillon 224

Ludger, professeur, d'Aiguillon 224

Mme veuve Charles, St-Patrice 87

N. A., comptable, Massue 309

Raoul, peintre, Colbert 5

Roméo C., emp. s. civil, Ave Cartier 47

Fahey T., Revd, C. SS. R., Grande Allée 254

Fairbairn Misses (The), Avenue Ste-Geneviève 44

Falardeau Adélar, menuisier, Morin 310

Adolphe S., photographe, St Valier 783

**Falardeau Adrien**  
**AVOCAT**

Edifice Q. Ry, 229, rue St Joseph. Tél. 2307. Consul du Pérou—rés. des Franciscains 35. Tél. 4715

Un bon Camera est toujours apprécié. Les cameras Ansco vous donneront toujours satisfaction

**Pharmacie COUTURE**

105-111, rue St-Joseph Phone 6161  
OMER COUTURE, propriétaire



Falardeau Albert, peintre, des Commissaires  
• 156  
Alphonse, garde-moteur, Marie-Louise  
42  
Antonio, journalier, 10e Rue 143

**Falardeau Armand**, marchand de grains et  
de charbon, Dorchester 157. Tél. 7665  
rés. St-François 478. Tél. 7484

Arthur, plombier, Candiac 15—rés.  
Scott 51

Arthur, épicier, Charest 131-133  
Chs-Eugène, bijoutier, St-Vallier 806

**Falardeau C. N.**, marchand de charbon en  
gros. Des Commissaires 134. Tél.  
2524, rés. Chemin St-Louis, Tél. 4650,  
sonnez 2

Cyrille, cord.-monteur et magasin, Ire  
Avenue 184

Cyrille, emp. s. civil, St-Vallier 784  
E. A., comptable, St Bernard 53

**Falardeau Eugene**, Ltée.,  
entrepreneurs-couvreurs. Couvreurs  
en cuivre, tôle galvanisée, tôle noire,  
ardoise, gravois, bardeaux d'amiante,  
etc., Atelier: de la Reine 308-318.  
Bureau: Dorchester 141. Tél. 2344w.  
Elz. Lachance, contremaitre. Tél. 2396

Frs, corroyeur, Ave Taschereau 34  
Frs.-Xavier, cordonnier, Bayard 100  
Georges E., journalier, 11e Rue 130  
Henri, cordonnier, Châteauguay 181

**Falardeau Henri**, marchand de bicycles et  
accessoires. Spécialité: réparations de  
bicycles faits avec soin et prompti-  
tude. Richelieu 328. Tél. 5958

Jacques, boulanger, de la Couronne 120  
et St-Vallier 1084

Jaeques, charrrier, St-Sauveur 10  
J. Alfred, commis-voyageur, Boulevard  
Langelier 180

Falardeau J. Arthur, de Eug. Falardeau,  
Ltée., Dorchester 143. Tél. 2344J  
J.-Bte, Colomb 182  
Jean, plâtrier, Boisseau 27  
J. E., boulanger, de la Couronne 28-30

**Falardeau J. N.**, de Eagle Grain & Provi-  
sion Co., St-Pierre 138. Tél. 7471.  
rés. Neilsonville

Joseph, épicier, Richelieu 139-141 et  
Ste-Marie 32—rés. Richelieu 143

Joseph, journalier, St-Sauveur 168

Joseph, serrefrein, 3e Rue 208

Joseph, laitier, Richelieu 328

Jos. Alf., boulanger, de la Couronne 118

Jules, inspecteur Immigration, La Ca-  
nardière 78

Léo, comptable, Laberge 13

L. F., rentier, St-François 188

**Falardeau L. F., Enr**—Joseph Plamon-  
don—Propriétaire du magasin de  
chaussures Le National, St Joseph  
124. Tél. 2338

Louis, soll. d'assurances, St-Jean 357

Louis Laval, soll. d'assurances, Château-  
guay 11A

M. Alfred, médecin-chirurgien, St Jean  
357

Magloire, c.-voyageur, de la Reine 247

Mme veuve David, La Canardière 120

Mme veuve Eugène, Dorchester 143,  
Tél. 2344j—rés. d'été, Beauport. Tél.  
3715, sonnez 13

Mme veuve François, Ste Marguerite  
222

Mme veuve Jacques, de la Couronne 118

Mme veuve Joseph, St-Ignace 89

N., électricien, Lavigneur 36

Nap., comptable N.-D. des Anges 120½

Napoléon, tanneur, Chemin Ste-Foy

O. Calixte, Lockwell 86½

P., rep. des pneus, St-Vallier 406

Paul, pianiste, St-Vallier 1024

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties  
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc. Band Re-Sawing and Wood turning, etc

**Napoléon Gignac, Inc.**

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC  
Téléphone 2050



Falardeau Paul, soll. d'assurances, St-Jean 357

P.-C., secrétaire de P. T. Legaré, Ltée, St-Cyrille 146. Tél. 6124

P. Elzéar, rentier, Colomb 117

Roméo, laitier, 10e Rue 158

Roger, boucher, Kirouac 189

Ulrie, cordonnier, Marie de l'Incarnation 228

Faler Albert, merchant, St-Vallier 344

Falkenberg Carl, salesman, St-Cyrille 1d

Guhard, clerk, St-Cyrille 1d

Mrs widow F. A., St-Cyrille 1b

Fellis Lewis, confectionner, Du Fort 6

Fanfare des "Cadets de St Jean-Baptiste de Québec". Directeurs: abbé J. A. Turmel, vicaire, St Jean 448; instructeur, Jos. Vézina

Fanfare—L'Harmonie de Quebec (Ecole Technique) Blvd Langelier—Président, A. Edmond Pouliot, 21, rue St-Patrice, Tél. 6739J—Directeur Musical, Capt Chs O'Neil, directeur R. C. G. A.

Fanfare Lambillotte (voir La Fanfare Lambillotte)

Fanning W. F., inspector, Fraser 59

Farago Pierre, statuaire, Ste-Marguerite 164

Farley Bernard, laborer, Nelson 50

Michael, machinist, Jérôme 64

Farm Produce Exchange Co. Auclair Joseph, gérant, Charest 35

Farnan Robert, waiter, Little Champlain 37

Farnell J. C., ingénieur, Avenue François 1er 49

W., laborer, Lavigneur 81

Farrah Antoine, magasin, du Pont 153, rés. de la Reine 119

Georges, nouveautés, Côte d'Abraham 19-21

Jean, nouveautés, du Pont 156, rés de la Reine 110

Farrar George, photographe, Lachevrotière 19

Farrell, Belisle & Co. Ltd, Montréal, wholesale millinery, Des Fossès 211

Farrell James, laborer, Champlain 362

Robert, emp. Examining Warehouse, Champlain 425

**Fashion-Craft Wardrobe**, L. A. Roy proprietor. High class grade Gents clothes, also full line of Gents' furnishing, hats and caps, St Jean 178. Tél. 1354w

**Fashionable Dry Goods Store**, T. D. Dubuc, propriétaire (ancien poste T. Donohue) nouveautés, St Jean 188-198. Tél. 885. Atelier de confection Tél. 6598

Faucher A., épicier, Montmagny 26-28

Adélar, journalier, Boulevard Langelier 23

Adjutor, journalier, St Léon 90

**Faucher Adjutor**, révd., curé de N.-Dame de Jacques-Cartier, St-Joseph 350. Tél. 2447

Albert, épicier, St Bernard 49

Albert, charretier, Durocher 100

Albert, couvreur, de la Reine 392

**Faucher Alf. E.**, gérant, St Ursule Hotel. Agent Mitchell Automobile, Show Room Campbell's Garage, St-Louis 39, rés. 31. Tél. 4550

Alexandre, sténographe, Ste-Anne 38

André, rentier, Charest 145

Arthur, de Faucher & Frères, de Valrennes 28

Arthur, repasseur de peaux, Colomb 227

Edmond, laitier, St Olivier 217

Elzéar, charpentier, Montmartre 31

Euclide, médecin interne Hôtel Dieu du Précieux Sang, du Palais 11

Eugène, laitier, Franklin 120

Gaudias, cordonnier, Arago 331

& Frère, épiciers et bouchers, Notre-Dame 1-3½

Réparation d'engins à vapeur, à gazoline, pompes à vapeur et à eau, etc., etc.

**DOMINION MACHINE SHOP Co.** 86 ST-VALIER Tél. 7173



Faucher Georges, de Faucher & Frère, de Varennes 26  
Honoré, limeur de scies, Ste Thérèse 131  
Honoré, gardien de la paix, Montmartre 15  
Isidore, cordonnier, St-Laurent 22  
Joseph, corroyeur, Colomb 227  
Joseph, peintre, Richardson 91  
J. N., surt du dépt des chemins, d'Youville 52  
Léandre, de Varennes 24  
Léon, teneur de livres, d'Youville 52  
Louis, emp. Corporation, Ste-Thérèse 226  
Mlle Eléonore, Napoléon 34  
Mme veuve Gaudiose, Joliette 29  
Mme veuve Napoléon, Colomb 214  
Mrs M. G., propriator St. Ursule Hôtel, St Louis 31-33. Tél 4550  
Napoléon, menuisier, 11e Rue 118  
Olivier, journalier, Colomb 260  
Pierre, laitier, d'Aiguillon 220

**Faucher P. V.**, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 578. Téléphone 1156

Rosario, cond. Q. Ry, Franklin 265  
Rosario, tailleur en cuir, Napoléon 258  
Sélim, couvreur, Sauvageau 84  
Télesphore, cordonnier, Arago 19

Faure A., R.P., O.M.I., Massue 15  
Fauteux J. A., contremaitre, Joffre 166  
Favron Louis, cordonnier, Marie-Louise 96  
Fawns George, fireman, Latourelle 156  
Fazali Geocorno, journalier, Côte de la Montagne 32

Febvet Jules, emp. s. civil, professeur de sténographie, Avenue de Salesberry B  
Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau  
Fecteau Adrien, emp. de banque, Grande Allée 101  
Alfred, laitier, Colomb 226  
Arthur, laitier, Colomb 228  
David, laitier, Morin 70  
Ernest, commis, Grande Allée 101

Fecteau Jos.-Alph., Major, surt. du Manège, Grande Allée 101

**Fecteau J. C. Emile**, courtier en farine, grains et provisions, St Pierre 138, Tél. 8413w —rés. Ste Famille 48, Tél. 4888

Joseph, emp. Q. Ry., St-Vallier 221  
Joseph, journalier, St-François 21  
Joseph, commis, St-Olivier 105  
Ludovic, barbier, Côte d'Abraham 35  
Mme veuve Emile, St-Olivier 234  
Oscar, pompier, St-Vallier 1191  
Paul Henri, emp. de banque, Grande Allée 101

Feeney Francis, laborer, St-James 28  
James, lumberman, Dolbeau 52  
Joseph, laborer, Sous-le-Cap 34  
Richard, culler, St-Patrick 47  
William, laborer, St James 28

Feiczewicz Ozias, des Fossés 47  
Fellows Mrs widow Alfred, Lachevrotière r 25

Feltus John, accountant, St-Olivier 290  
Female Orphan Asylum, Grande Allée 225

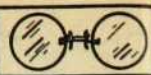
**Fergusson H. H.**, manager British American Oil Co., Ltd., La Canardière 238 Phone 2870

Mrs widow John, St. John 145  
W. B., machinist, 3e Rue 6  
W. H., bill poster, 3e Rue 4

Ferland Adélar, cordonnier, 8e Rue 79  
Aldèche, épicerie, de la Couronne 137  
Alf., de A. Ferland & Cie, Ste Marguerite 70  
Alf. & Cie, tabac, St Paul 310  
Augustin, cordonnier, Kirouac 224  
Camille, commis, des Commissaires 66  
Cyranus, menuisier, Ste Thérèse 115  
Elzéar, jr, cordonnier, Arago, 369  
Elzéar, sr, cord.-machiniste Arago 369,  
Elzéar, cord.-monteur, Montcalm 140  
Elzéar, jnr, cordonnier, Ste Thérèse 77  
Elzéar, snr, cordonnier, Ste Thérèse 79

**Claire-Fontaine**

Eau minérale, guérit  
maladies des reins  
et de la vessie



Ferland Emile, menuisier, Bagot 5  
Emile, charretier, St-Léon 76  
& Frères, menuisiers, Fleurie 44-48  
Horace, boulanger, Napoléon 230  
J. A., voy. de commerce, St-Léon 16  
J. A., cordonnier, 3e Avenue 301  
J. C., abbé, aumônier Hôpital St-Michel  
Archange, La Canardière  
J. Emile, commis, des Commissaires 69  
J. L., commis, Avenue Hamilton  
Joseph, fruits, Côte d'Abraham 142,  
rés. des Commissaires 69  
Joseph, emp. C. N. R., 10e Rue 189  
Joseph, cord.-monteur, Lavigueur 89  
Joseph, plombier, Hermine 179

**Ferland Joseph, atelier de  
pressage, nettoyage et de répara-  
tions de costumes pour dames et  
d'habillements pour messieurs.  
Spécialité: nettoyage à sec. Li-  
vraison à domicile. St. Joseph  
412, Tel. 8506—rés. François 410**

Jules, cordonnier, St Benoît 91  
L. P., agent d'assurances, St-Cyrille 199  
Louis, menuisier, 8e Rue 75  
Louis, gantier, Boisseau 94  
Louis, journalier, Falardeau 14  
Ludger, emp. Q. Ry, St Benoît 26  
M., emp. de banque, du Palais 35  
Mlle Marie, modiste, Massue 60  
Mlle Zélia, institutrice, Sauvageau 196  
Mme veuve Isaïe, magasin, Morin 177  
Mme veuve Florian, 9e Rue 126  
Mme veuve Napoléon, St François 410  
Mme veuve Nazaire, Colomb 57

**Ferland Napoléon, plombier et électricien**  
Spécialité: poseur d'appareils de  
chauffage à eau chaude, à la vapeur et  
autres; plumber, electrician, steam  
fitter, etc., St-François 408. Tél. 3795

Narcisse, ouvrier en tabac, Alfred 11  
Oscar, épiciier, Morin 275-277  
P., étudiant, Hébert 7

**Ferland Philéas, atelier de  
pressage, nettoyage et de répara-  
tion de vêtements pour dames et  
messieurs. Spécialité: teinturerie  
et nettoyage à sec. Service spécial  
pour chercher et délivrer l'ouvrage  
à domicile, du Pont 155-157 coin  
de la Reine, Tél. 2527 — rés.  
Du Pont 159**

P Amédée, doreur, de la Reine 426 3/4  
P. J., comptable, du Roi 83  
Sévère, mégissier, Carillon 100  
Télesphore, militaire, Oliver 190  
Ulric, emp. C. N. R., 9e Rue 122  
Ferre Louis, laborer, Garneau 25  
Ferret D., mécanicien, Latourelle 84  
Fetherstonhaugh & Son, brevet et marque  
de commerce, St-Pierre 72 1/2 Tél. 5900  
Feultault, voir aussi Fecteau et Filteau  
Feultault J. A., abbé, Richelieu 2  
J. Arthur, commis-voyageur, 2e Avenue  
68  
J. Elz., voyageur de commerce, Des Fos-  
sés 150  
Joseph, asst-gérant, Commission des  
Liqueurs, St-Vallier 858  
Mme veuve Octave, 2e Avenue 68  
P., Capt., St-Jean 378  
Wilfrid, débit de tabac, St-Joseph 289  
rés. St-Anselme 31

**Fidelity and Casualty Co., of New York,**  
Raoul Bédard & Frère, agents, St-  
Joseph 64. Tél. 8636—rés. Tél. 3418

**Fidelity Phenix Fire Ins. Co. of N. Y.,**  
A. E. Scott, agent, Mountain Hill II6.  
Phone 544

**Fidelity-Phenix Fire Ins. Co. of N. Y.,**  
Alf. Vallière, agent, St Peter 81.  
Tél. 5353

Figury Lumber Co., Ltd., St-Joseph 52.  
Filliault Mme Joseph, Franklin 194  
Odina, journalier, Kirouac 36

## LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Filiol Jacques, professeur, St-Jean 425  
 Filion Adolphe, journalier, La Canardière 65  
 Albert, commis, Crémazie 127  
 Albert, journalier, St Crépin r 12  
 Alfred, menuisier, Hermine r 259  
 Amédée, abbé vicaire, St Joseph 350  
 Arthur, charretier, de la Reine 85  
 Cléophas, journalier, 3e Avenue 70  
 David, gardien, Claire Fontaine 140  
 Egide, tailleur, Boulevard des Alliés 33  
 Elzéar, menuisier, Laliberté 142  
 Elzéar, rentier, St Olivier 83  
 Georges, emp. C. du Havre, 5e Rue 29  
 Georges, garde-magasin, St-Honoré 14  
 Henri, presseur, Richardson 49  
 Jacques, journalier, Richardson 109  
 J. Amédée, menuisier, 3e Avenue 199  
 J. A., gérant Jos. E. Lemieux, Ste  
 Julie 38. Tel. 1698  
 Jean, journalier, Richardson 57  
 John, chauffeur, 5e Rue 39  
 Joseph, journalier, St Nicolas 14  
 Joseph, emp. Cyr. Robitaille, Sagard 13  
 Jules, mécanicien, 4e Avenue 178  
 L. P., menuisier, 3e Avenue r 414  
 Mathias, commis, Berthelot 29¾  
 Mlle, directrice école modèle, Colomb  
 441-443  
 Mlle Stéphanie, couturière, Ste Mar-  
 guerite 44  
 Mlle Valéda, institutrice, Couillard 15  
 Mme veuve Adjutor, Ste-Thérèse 155  
 Mme veuve Louis, Ste-Marguerite 148  
 Mme veuve Philéas, de l'Eglise 116  
 Odilon, mécanicien, 4e Avenue 266  
 Omer, mécanicien, des Prairies 120  
 Philéas, emp. Cyr. Robitaille, Enr., des  
 Fossés 104  
 Ph.-J., révd—Adr. Université Laval,  
 Québec  
 Raphael, rentier, Boulevard Langelier  
 143  
 T., R. P., supérieur Pères Blancs, des  
 Remparts 35-37  
 Thomas, gardien de nuit, Du Roi 144

Fillioux Joseph, emp. Dom. Arsenal, Ste  
 Marguerite 44  
 Louis, millwright, de la Reine 52  
 Filteau, voir aussi Feuilteault et Fecteau  
 Filteau Alphonse, ancien boucher, Prince-  
 Edouard 258  
 Arthur, tailleur, St-Olivier 185½  
 B. O., professeur, Fraser 69  
 J. B. M., emp. s. civil, St-Vallier 970  
 J. E., épiciier, D'Auteuil 37½  
 J. Raoul, fonc. public, Mont-Carmel 16  
 L. A., commis B. de Poste, Prince-  
 Edouard 258  
 Mlle Béatrice, Dauphine 15  
 Mme J. R., prop. Governor Garden  
 Appartments, Mont-Carmel 16  
 Finet Léon, commis d'hôtel, des Prairies 106  
 Finlay Asylum, St Foy Road 34  
 Findlay E., agent Dayton Seale, Co.,  
 Lockwell 140  
 Finley Smith & Co., de l'Eglise 66

**Finniss C. M. de R.**, manager The Bank  
 of Montreal, Upper Town Br., St  
 John 28, Phone 1910—rés. d'Auteuil  
 55, Phone 7080

Fire Alarm, Department, City Hall. Tel 16  
 Fire Stations (see page 13)  
 Fiset A. Octave, surintendant des facteurs,  
 St-Vallier 838-844  
 Achille, commis, St Valier 247  
 Adalbert, de Fiset & Cie, 3e Avenue  
 233, Tél. 6634  
 Adjutor, facteur, Jeanne-Mance 53  
 Albert, emp. dépt Revenu, St-Jean 100  
 Albert, commis, d'Argenson 172  
 Alfred, de Fiset & Cie, Avenue de Sala-  
 berry 17, Tél. 643  
 Alfred, commis, St Hélène 246  
 Alfred, jr., carrossier Richardson 345-  
 Alfred, sr, carrossier, Dorchester 56, res.  
 Richardson 347  
 Alphonse, cordonnier, Ste Hélène 246  
 Alphonse, jardinier, Racine 12

Nous faisons une spécialité en bonbonnières de choix de Neilson, Willard,  
 Patterson, Lowney, Moir, Page & Shaw, Maillard, etc.

**Pharmacie COUTURE**

105-111, rue St-Joseph Phone 6161  
**OMER COUTURE, propriétaire**



Fiset Antoine, emp. Dom. Arsenal, Berthelot 12½

Antoine, cordonnier, Sutherland 1-1½  
Antonio courtier de stock, Des Fossés 64  
rés. Notre-Dame des Anges 187  
Antonio, commis, St-Olivier 182a  
Arthur, comptable, Avenue Parent 26  
Arthur, gardien de nuit, Latourelle 175  
Aurèle, cord.-monteur, Napoléon 9  
Charles, emp. s. civil, Richelieu 216  
Charles, peintre, St-Laurent 19

**Fiset & Cie**—Adalbert et Alfred Fiset—marchands en gros et en détail de poêles, de meubles et fournitures de maisons; wholesale and retail, furniture merchants, stoves, etc., St Joseph 14, Tel. 2349

Edmond, boulanger, Laberge 20  
Edouard, bourreur, Dorchester 148, rés. Prince-Edouard 246  
Edouard, Capt., C.O.C., Côte de la Citadelle 3  
Elzéar, commis, Ste Hélène 246  
Elzéar, plombier, Boisseau 209  
Ernest, commis, Ste Hélène 246  
Félix, garde-magasin, Drolet 4  
Frédérie, cord.-monteur, Chénier 26  
Gaudias, emp. s. civil, Chenier 24  
Gaspard, journalier, de la Reine 395  
Henri, emp. Q. Ry, Charest 112  
H. Eugène, de La Librairie Langlais Ltée., Arago 28  
Jean, journalier, Papineau 99  
Jérôme, corroyeur, Joliette 21½  
J. A. M., ing.-stationnaire, des Commissaires 60½  
Joseph, emp. Elz. Fortier & Cie., Arago 7  
Joseph, boucher, Dorchester 148½—rés. St-Benoit 112  
Joseph, barbier, Ste Claire 15  
Joseph, forgeron, St-Vallier 223  
Léo, charretier, d'Argenson 97  
Léon, R.C.G.A., Franklin 205

**Fiset L. N. J., Dr**, laryngologiste et auriste.  
Spécialité pour le traitement des maladies des oreilles, du nez et de la gorge, Ste Ursule 17—Tel 982

Louis, chauffeur d'auto, St Bonaventure 84  
Magella, menuisier, Chevreière 4  
Michel, forgeron, Fleurie 13  
Mlle Esther, Plessis 8  
Mlle Imogène, St Patrice 69  
Mme veuve Antoine, Avenue de Salaberry 17  
Mme veuve Elzéar, Ste Ursule 53  
Mme veuve Georges, Ste-Hélène 143  
Mme veuve J. Raoul, Richelieu 297  
Mme veuve L. J., St-Flavien 20  
Mme veuve Michel, St-Vallier 809  
Mme veuve Ulderic, Avenue Renaud 26  
Octave J., comptable, Bureau de la Police, Ire Avenue 222  
Odilon, conducteur d'expresse, Claire Fontaine 11½  
Olivier, messenger, Richelieu 279  
Omer, horloger, Ste Hélène 246  
Paul, agent, Côte d'Abraham 71  
Pierre, emp. s. civil, Richelieu 170  
Pierre Jos., gérant, Myrand & Pouliot, Hermine 289  
Pierre Michel, armurier, Claire Fontaine 13½  
R., commis B. de Poste, St Valier 838  
Raoul, tailleur de cuir, Chénier 24  
Réné, commis bureau d'enregistrement Lasalle 1  
Tanerède, E. E. M., St Valier 809  
Victor, sellier, Jérôme 40  
Wilbrod, de La Presse à Foin Royal, Enr., 6e Rue 25  
Wilfrid, pressier, St Mathias 100  
Zoël, entrepreneur maçon, St Benoit 2½  
Zotique, charretier, Avenue Bergemont 302  
Fish O., merchant, St-Dominique 61

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,  
et à Llyodds  
Phone 5772



Fisher see also Fischer

- Edg. J., of S. Fisher & Sons, Laval 9
- Harold, de la Fabrique 8
- John, Son & Co., St-Joseph 229
- John B., of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 8
- Mark, Son & Co., woollens, Charest 11
- Mrs widow Samuel, de la Fabrique 8

**Fisher S. & Sons.**—J. B. and E. J. Fisher—saddlers and harness-makers, trunks and portmanteaux, leather merchants, wholesale and retail; selles, harnais, valises et porte-manteaux, et marchands de cuirs, de la Fabrique 10. Telephone 603.

- Fitzback Joseph, cordonnier, Boisseau 245
- Joseph, cordonnier, St-Vallier II41 3/4
- Joseph, journalier, des Prairies 113
- Fitzgerald Frank, laborer, Champlain 459
- James, caretaker, St Valier 815
- John, engineer, Champlain 449
- John, clerk, Champlain 398
- Walter, laborer, Champlain 396
- Walter, laborer, Champlain 297
- Wm, canvasser, Sous-le-Fort 49
- Fitzmaurice James, laborer, St. Patrick 32

**Fitzpatrick Arthur**, C. R., advocate of Fitzpatrick, Dupré, Gagnon & Taschereau, Bloc Morin, Mountain Hill 111. Phones 212-213—rés. d'Auteuil 57, Phone 7345

**Fitzpatrick Sir Charles**, P. C., K. C. M. G., Lieutenant-Governor, Spencer Wood. Tel. 180

**Fitzpatrick, Dupré, Gagnon & Taschereau.**—Arthur Fitzpatrick, Maurice Dupré, J. Onésime Gagnon & André Taschereau — avocats, advocates, Bloc Morin Côte de la Montagne 111. Tél. 212-213

J. O., civil s. clerk, des Jardins 40

- Fitzpatrick Mrs E., Avenue Ste-Geneviève 5
- William, Hacksmith, St-Vallier 1218
- Fitzsimmons Mrs widow H., St. Louis 30
- Flageole Octave, journalier, 5e Rue 52
- Flamand J. O., typographe, St-Ambroise 112
- Flannigan Misses (the) Mary H. and Margaret, St Ursule 48
- Fleischman Co, (The), Mountain Hill 66
- Fleming Andrew, chemist, Dom. Arsenal, Aberdeen 26
- H., machinist, St. Foy Road
- Mrs widow Edward, Crémazie 121
- Fletcher Clifford J., clerk, Ste-Famille 49
- Fleury Adélar, menuisier, Lavigreur 134 1/2
- Damase, rentier, de Villiers 14 1/2
- Damase, menuisier, 1re Avenue 218
- Ernest, plombier, Côte d'Abraham 95
- Edgar, journalier, Latourelle 187
- François, emp. "Le Soleil" Ste-Thérèse 193
- Gaudias, garde-magasin, de Villiers 14 1/2
- Gaudias, charretier, Hermine 79
- J. Edgar, tailleur, des Zouaves 8
- Louis, mécanicien, Latourelle 240 1/2
- Louis, mouleur, Latourelle 187
- Louis, agent, Montmartre 87
- Mlle Azilda, Dauphine 15
- Mlle Emma, d'Aiguillon 90

**Fleury Olds Motor Sales**—Sam. Fleury marchand d'automobiles et accessoires. St-Vallier 1200-1202. Tél. 3040

- Omer, menuisier, Frontenac 85
- Onésime, emp. C. du Havre, de Villiers 14 1/2

**Fleury Samuel**, de Fleury Olds Motor Sales, St-Vallier 1200-1202. Tél. 3040 rés. Aqeduec 3 1/2, Tél. 4710w

- Flibotte Stanislas, cord.-machiniste, Chénier 28
- Flood J. G., civil engineer, St-Louis 68
- Mis Mary, St Ann 125
- Mrs widow Joseph, St Julia 44
- Nicholas, clerk, Lockwell 79

Drink **RONGE-O** The Thirst Quencher



# F. A. FLUET

Enregistrée

MANUFACTURIER  
d'Eau Gazeuse

Ginger Ale,  
Ginger Pop,  
Cream Soda,  
Ginger Beer,  
Plain Soda,  
Cidre  
Champagne,  
Eau Minérale  
St-Léon, Etc.



**65, DES PRAIRIES**

Téléphone 2406w

Flora Belle, bonbons, St-Jean 298

**Florence Hotel.**—Miss Azilda Dumais prop. A very comfortable Hotel; first class board; large and beautiful rooms at the disposal of travelers and tourists. St. John 410. Phone 5450

Floyd Wm, fireman, St-John 52  
Fluet F. A., rentier, St-Augustin, Co. Port neuf.

**Fluet F. A., Enr.,** (voir annonce)

Mme veuve Arthur, St-Jean 296  
Roméo, Richardson 358  
Wilfrid, de F. A. Fluet, Enr., St Dominique 20, Tél. 2406j

Flynn Edmond J., agent de billets, C. P. R., St-Jean 30, Tél. 93, rés. St-Cyrille 145 3/4. Tél. 5007

**Flynn Edmund J.,** hon, juge de la Cour d'Appel, professeur de droit à l'Université Laval, Hamel 9. Tél. 848

**Flynn Elias J.,** avocat, de Bédard & Flynn édifice Q. Ry, St Joseph 229, Tél. 6486—rés. Aberdeen 58, Tél. 7145w

J. J., District Traffic chief Bell Tel. Co., St Joachim 40  
Michael, laborer, St. Michael 57  
Mme veuve André, Hermine 260  
P., emp. Frontenac Laundry, St Germain 17

**Fly Terror Mfg. Reg'd.,** (The), Henri Loudin, gérant, Carré Notre-Dame 7. Tél. 7046

Fogarthy Michael, electrician, St-John 374  
Miss, dress maker, Champlain 445  
Mrs widow Thomas, Champlain 445

Foisy J. Albert, rédacteur à "L'Action Catholique", Avenue Eymard 65  
Germain, homme de livraison, Fleurie 34

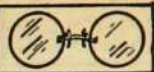
Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

## PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



Foisy Joseph, ouvrier en bouilloires, Champlain 381  
Ovila, nickeleur, Marie de l'Incarnation 260

**Foley Edward**, advocate, consulting Clerk, Recorder's Court, Fraser 116

Martin, City Assessor, Saunders 75. Phone 366

Mrs widow M. H., Crémazie 110

Fontaine Alcide, emp. Laiterie Laval, 4e Rue 165 1/2

Alfred, cordonnier, Richardson 292

Arthur, emp. C. P. R., St Valier 1133

Charles, major, arpenteur, Crémazie 83

**Fontaine Delphis**, représentant John Macdonald & Co., Ltd, Toronto, de l'Eglise 77, Tél. 2457, rés. du Roi 157, Tél. 2502

Elzéar, cordonnier, St-Sauveur 208

Emile, gérant, Canadian Wireless & Electric Co., Ltd., des Franciscains 134

Emile, emp. C. P. R., de la Reine 130

Eugène, agent de billets C. P. R. St-Vallier 417

Georges, cordonnier, Colomb 412

**Fontaine Henri**, propriétaire du Victoria Hotel, du Palais 32-46, Tél. 7975, rés. St-Jean 61

Henri, représentant Eclip's Umbrella Co., Ltd, Du Roi 157

Henri, conducteur Q. Ry., St-Olivier 183

Joseph, cordonnier, Bagot 224

Joseph, journalier, St Dominique 70

Joseph, journalier Ramsay 21

Joseph H., ingénieur mécanique, Dalhousie 34—rés. Hébert 3

J. N., gérant Robitaille & Picher, Enr., St-Cyrille 256. Tél. 3632w

**Fontaine L. J.**, Port agent C. P. SS Ltd, Jetée Louise, shed 26, Tél. 6709, rés. St-Jean 543. Tél. 4138J

Louis G., comptable, Avenue de Salaberry 64

Lucien, voyageur de commerce, Avenue Bourlamaque 71

Mlle Marie-Louise, Haldimand 11

Mme veuve Adalbert, D'Auteuil 83

Mme veuve Tanerède, Mont-Carmel 18

Mme veuve Téléspore, Latourelle 26

Mme veuve William, Charest 39

Paul, avocat, d'Auteuil 83

Pierre, charpentier, Colomb 412

Téléspore, cond. d'expresse, Ste Clair 17 1/2

Théodore E., commis-marchand, Du Roi 306

Victor, contremaître, Dorchester 677

Foot Mrs widow A. G., Grande Allée 302

Ford A., storekeeper C.N.R., Avenue Bougainville 13

Arthur M., plumber, d'Aiguillon 118

**Ford Automobile**, Sales Room, Jarry & Frères, distributeurs, St-Joseph 266. Tél. 2161, garage, 4e Rue 6. Tél. 1556

C. E., accountant Bank of Montreal, Avenue Cartier 143

J., pastry cook, St Julia 18

Stevens, clerk, d'Aiguillon 118

William, plumber, d'Aiguillon 118

Forest C. J., emp. Dépt. de la Milice, 6e Rue 129

Lucien, chauffeur d'auto, du Pont 2

Mme veuve A., du Pont 2

Forestiers Catholiques (Les) Cours St Roch et Charest, St Joseph 250

Forestiers, Ordres des (voir Ordres des Forestiers)

Forget J. A., freight claim agent, Q. Ry, St-Paul 310, pension, du Palais 32-46

Forgues A., commis Dépt des Terres et Forêts, rés. St Michel, Bellechasse

Bois débité, blanchi, embouveté, bagueté, etc.

**NAPOLEON GIGNAC, Inc.**

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec



Forgues Adélar, charretier, Scott 67  
 Albert, gardien de la paix, Bayard 212  
 Albert, charretier, St-Vallier 1026½  
 Alphonse, emp. C. Marquis, Bagot 84  
 Amédée, emp. s. civil, de la Reine 388  
 Charles, cordonnier, Colomb 474  
 Charles, magasin, Aqueduc 193  
 Charles, cord.-machiniste, Napoléon 209  
 Edmond, commis, St-Vallier 598  
 Edouard, navigateur, Scott 67  
 Emile, chauffeur C. P. R., 8e Rue 107  
 Emile, commis, Chénier 24  
 Eugène, journalier, 8e Avenue 67  
 Henri, sec.-trés. Geo. Tanguay, Ltée.  
 de la Reine 368  
 Honoré, snr, cordonnier, Arago 393  
 Honoré, cordonnier, Colomb 464

**Forgues J. A.**, gérant La Caisse d'Econo-  
 mie N.-D. de Québec, succ. St Malo  
 St Bernard 57

J. B., emp. s. civil, St Vallier 430, Tél.  
 2343

J. B. E., de The Quebec Tire & Vulcani-  
 zing Co., St Vallier 430. Tél. 7335

Johnny, navigateur et magasin, 3e Rue  
 172

Jos. Ferdinand, conducteur C. G. Rys,  
 Lavigneur 91

Joseph, gérant, des Fossés 185

Joseph, charretier, Franklin 234

L., mécanicien, des Franciscains 27

Louis, charretier, Caron 110

Mlle G., des Franciscains 9

Mme veuve J. Fortunat, Haldimand 10

Narcisse, rentier, Chevière 14

Narcisse, sr, charretier, Chevière 49

Omer, chauffeur, Massue 194

Omer, charretier, D'Iberville 11

Pierre, cordonnier, Franklin 237

Rosario, tailleur, Scott 67

Ulric, mécanicien, Marie-Louise 49

Victor, tailleur en cuir, Victoria 167

Forsyth Miss, St Ann 125

Fortier A., rentier, Laliberté 33

Fortier A. & Cie, transport de marchan-  
 dises, St-Jean 365

Adélar, débardeur, St-Pierre 4

Adolphe, journalier, St-Germain 144

Adrien, commis de malles, 5e Rue 9½

Albéric, ingénieur, La Canardière 97

Albert, commis-expéditeur, Dollard 151

Albert, cord.-machiniste, Kirouac 127

Albert, peintre, Durocher 97

Alexandre, plombier, de l'Eglise 51, rés.  
 Napoléon 103

Alfred, gardien de la paix, Ave Boisclere  
 93

Alfred, peintre, Bayard 51

**Fortier Almanzor**, de Jos. Lefrançois, Enr.,  
 4e Rue, coin 1re Avenue. Tél. 2467—  
 rés. Ange-Gardien

Amédée, de A. Fortier & Cie, St-Jean  
 365

Amédée, journalier, St-Joseph 86

Antoine, charretier, Avenue Renaud  
 141½

Antoine, journalier, St-Bonaventure 73

Arthur, cord.-machiniste, St-Germain  
 162

Arthur, journalier, Bagot 173

Charles, commis bureau de Poste, La-  
 tourelle 68½

Charles, pressier, Racine r 9½

de la Bruère, étudiant, Ste-Ursule 20

Dominique, étudiant, Ste-Madeleine 33

Edouard, commerçant, St-Germain 133

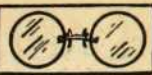
**Fortier Elz., Ltée**, propriétaires Quebec  
 Perfect Clothing Mfg. Co., St-Domi-  
 nique 117. Téléphone 1319J

**Fortier Elzéar**, de Elz. Fortier, Ltée, du  
 Roi 36, Tél. 1319w, rés. d'été, Ste-  
 Anne de Beaupré

**Fortier Elz., Ltée**, magasin général, general  
 merchants, Ste Anne de Beaupré

**DOMINION MACHINE SHOP Co.** 86 ST-VALIER Tél. 7173

Spécialité: Engins à gazoline remis à neuf.  
 Compétence et Diligence



**Fortier Elz., Ltée.** (voir annonce)

Emile, tailleur en cuir, Victoria 41  
Emile, de Ideal Electric Bakery, rés.  
St-Louis de Courville

**Fortier E. R.**, professeur d'hygiène et des  
maladies des enfants à l'Université  
Laval; médecin du service des enfants  
à la "Crèche", et à l'Hôtel-Dieu,  
Spécialiste pour les maladies des  
Enfants. Specialist for Diseases of  
Children. Heures de bureau: 1 à 3  
p. m. Office hours: 1 to 3 p. m.,  
Ste-Ursule 20. Téléphone 1271

François, rentier, Richardson 214  
François Thomas, cordonnier, Durocher  
169

Frs-X., charpentier, Champlain 797  
Frs-X., menuisier, Cul-de-Sac 7  
Gaston, emp. s. civil, Artillerie 6½  
G. E., prop. Les Fantaisies Modernes, de  
la Couronne 38

Georges, cordonnier et magasin, Colomb  
276-278

Georges, débardeur, Champlain 390

Georges, militaire, Ste Julie 66

Gustave, commis, St Olivier 204

H., mécanicien, St-Vallier 1090c

Henri, de Nazaire Fortier & Cie, No-  
tre Dame des Anges 120

Henri E., caissier Sun Life Ass. Co. of  
Canada, du Roi 192

H. O., employé service civil, d'Aiguil-  
lon 190

J. A., conducteur C. N. R., Côte de la  
Canoterie 6

J. E., gardien de la paix, 4e Avenue 79

J. E., sténographe, Ste-Marguerite 75

**Fortier J. Emile**, médecin. Ex-externe de  
l'hôpital Lariblosière à Paris. Méde-  
cin de l'Hôpital St-François d'Assise  
Spécialité: Maladie du coeur, des pou-  
mons, de l'estomac et de l'intestin.  
Heures de bureau, 1 à 4 heures

**Elz. Fortier, Ltée**  
FABRICANTS  
d'Eau Gazeuse  
Aerated Water

MANUFACTURERS  
GINGER ALE, SODA WATER



*Sirop de  
Fruits  
de toutes  
sortes.*

Seuls embouteilleurs

**BEAVER BRAND CALEDONIA  
WATER**

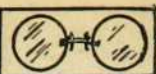
Distributeur pour le district de Québec de la  
**Célèbre Bière "FRONTENAC"**

**115-123, St-Dominique**

**Téls 2121 et 2122**

Buvez  
l'Eau **Claire-Fontaine**

Elle peut être  
prise avec tous  
les breuvages



et 7 à 8 hrs P. M., de la Couronne 109  
Tél. 90, rés. Chemin Ste Foy 88,  
Tél. 846

Jean, navigateur, Dollard 131

**Fortier J. H.**, vice-président et gérant P. T. Legaré, Ltée; vice-président La Banque Nationale; directeur La Caisse d'Economie Notre-Dame de Québec; directeur Canada Steamship Lines Ltd; vice-président Legaré Automobile & Supply Co., Ltd; président Percival Plow & Stove Co., Murrickville, Ont.; président Glace Frontenac, Ltée; vice-président Dominion Carriage, Ltd; Montréal. Rés. Avenue de Salaberry 8, Tél. 2681

J. R., conducteur C.N.R., Artillerie 2  
Joachim, menuisier, La Fayette 8

Joachim, messenger, Côte Ste-Geneviève 84

Joseph, sec. et comptable Ecole Technique, Côte d'Abraham 96

Joseph, homme de cour, St-Bernard 189

Joseph, corroyeur, St Alexis 70

Joseph, menuisier, St Anselme 88

Joseph, commis, des Commissaires 172

Joseph, débardeur, Champlain 379

Jos., charretier, Avenue Tourangeau 22

Joseph, organiste et emp. s. civil, Ste-Madeleine 33

Joseph, débardeur, St-Pierre 4

Josephat, menuisier, Jérôme 9

Lauréat, menuisier, Champlain 364

Lauréat, peintre, des Commissaires 172

**Fortier L. E.**, notaire; immeubles, prêts et débiteures, de l'Eglise 87 coin St-Joseph. Tél. 4496—rés. St-Louis de Courville Tél. 3926 sonnez 2

Louis, comptable, Richardson 328

Louis, emp. Elz. Fortier, Ltée, Arago 47

L. P., commis C. P. R., 2e Rue 98

Lucien, journalier, Champlain 368

& Maranda, ent.-couvreur, Lafayette 44

**Fortier Massue, Dr**, chirurgien-dentiste, surgen dentiste; de la Fabrique 42  
Tel 543

Mlle A., Des Jardins 40

Mlle Eugénie, d'Auteuil 51

Mlle Josephine, d'Auteuil 51

Mlle Léa, Avenue Renaud 65-67

Mlle Marie, Dollard 151

Mme Alfred P., Champlain 557

Mme veuve Antoine, Ave Renaud 49

Mme veuve E., Ste-Hélène 98

Mme veuve J. Arthur, d'Auteuil 51

Mme veuve Joseph, St Joachim 70½

Mme veuve Joseph E., d'Auteuil 51

Mme veuve L. Emile, St Valier 319

Mme veuve O. J. J., du Pont 85½

Mme veuve Pierre, Champlain 791

Mme veuve Tancrede, Ave. Cartier 70

Mme veuve Thomas, Hermine 154

Mme veuve Wilfrid, Arago 260

Mme veuve William, St Olivier 204

Nap., commerçant de bois, Bagot 278

Napoléon, boulanger, St-Olivier 350

Napoléon, menuisier, Sauvageau 196½

Narc., menuisier, des Commissaires 172

Nazaire, Chevalier de l'Ordre de St-Grégoire le Grand; de Nazaire Fortier & Cie, St-Joseph 307.

**Fortier Nazaire & Cie**, tanneurs, corroyeurs et marchands de cuir, St-Vallier 511-521. Tél. 2053

Omer, commis, St-Augustin 3

Omer, pompier, 4e Rue 98

Omer, commerçant, Arago 47

Philéas, menuisier, Lévis 8

Philéas, journalier, Montcalm 126

Pierre, charpentier, Champlain 368

Pierre, cordonnier, Turgeon 50

Pierre, sr., charretier, Ste-Agnès 13

P. O., emp. s. civil, St-Augustin 70

P. W., de la maison P. T. Legaré, Ltée, Avenue de Salaberry 9. Tel. 2443

R., marchand de chaussures, 3e Avenue 66

## LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Fortier Roch, couvreur, La Fayette 22  
Rodolphe, emp. Cie B. Houde, St-Olivier 165  
Roméo, de Elz. Fortier Ltée, du Roi 36  
Roméo, menuisier, Signaï 122  
Roméo, militaire, Latourelle 88  
T. Herm., emp. s. civil, d'Aiguillon 190

Fortin A., journalier, St-Roch 61  
Achille, menuisier, Dollard 41  
Adélard, pompier, Napoléon 62  
Adélard, menuisier, 7e Rue 42  
Adélard, commis, Bédard 29  
Adélard Jos., cirage de chaussures, St Jean 203½, res. Richelieu 222  
Adélard, emp. Corporstion, Montcalm 92  
Albert, menuisier, 2e Rue 3  
Alphonse, barbier, 4e Avenue 84  
Alphonse, tailleur, Lockwell 104  
Alphonse, garde-moteur, St-Joseph 50  
Alphonse, emp. La Cie Paquet, 8e Rue 55  
Amable, emp. C. N. R., St-Vallier 1162  
Amable, menuisier, St-Vallier 1102  
A. Marcel, tailleur et merceries, Chemin Ste-Foy 15  
Antonin, tailleur de fourrures, de la Reine 347  
Arthur, commis, Massue 100  
Béloni, sr, mécanicien, Massue 102  
Célestin, mécanicien, Scott 66  
Clovis, cordonnier, St Olivier 78  
Dominique, commis, 6e Rue 36  
Donat, journaliste, d'Aiguillon 135½  
Eddy, commis, Pontgravé 9  
Edmond, mécanicien, St-Vallier 362  
E. G., commis C. P. R., Claire-Fontaine 101  
Emile, charretier, St-Eustache r 83  
Ernest, commis, St-François 491  
Ernest, chauffeur d'auto, 5e Avenue 58  
Eugène, Capt., Berthelot 29  
F. Eudore, agent, Richelieu 87

**Fortin Florian**, gérant, La Compagnie de l'Événement, de la Fabrique 30, Tél. 860—rés. Everell Station, Beauport

François, journalier, LeBouthillier 4  
François, menuisier, Montcalm 108  
Gaudiose, gardien de la paix, St Eustache 82  
Georges, menuisier, Dollard 41  
Georges, peintre, Bayard 44  
Georges, forgeron, Sagard 17  
Georges, forgeron, 7e Rue 70-72  
Georges, tailleur, Arago 267  
Henri, emp. Imperial Oil Co., St Alexis 83

**Fortin I. A.**, marchand, Grande Allée 45-47, Tel. 1249

**Fortin I. A. Enr**—Jos. Thivierge et Albert Fortin—Marchands de nouveautés, St Joseph 123 et des Fossès 164. Tél. 2480

Isaïe, menuisier, Le Bouthillier 4  
J. A., commis de malles, St-Olivier 103  
J. A. R., teneur de livres, 4e Avenue 77  
J. B., charpentier, 4e Avenue 77  
J. Edmond, avocat, Laliberté 29  
Jérémie, pompier, Boisseau 95

**Fortin J. M.**, chef du service des nouvelles "Le Soleil", Avenue Turnbull 8½, Tél. 3690j

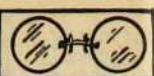
John, laborer, St Patrick 12  
Joseph, cordonnier, La Canardière 45½  
Joseph, emp. s. civil, 4e Avenue 43  
Joseph, emp. Elz. Fortier & Cie., St-Dominique 125  
Joseph, mécanicien, LeBouthillier 4  
Joseph, charretier, Montcalm 108  
Joseph, peintre, Avenue Renaud 20  
Jules, emp. Imperial Oil Co., Le Bouthillier 4

**J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES**

"Electrons" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Québec



**Fortin, Enr.,—La Maison,**—Paul Fortin  
et Jos. Rémillard—Nouveautés, St-  
Vallier 746. Tél. 2332

Jos. Clermont, ingénieur, La Canardière  
16

Lionel, commis, Claire Fontaine 101

Louis, ing.-stationnaire, de la Reine 78

Louis, commis-marchand, Avenue Car-  
tier 28

Louis, surt, du trafic Com. du Havre,  
Claire-Fontaine 101

Mathias, menuisier, 7e Rue 44

Maxime, abbé, Caron 103

Maxime, emp. La Cie Paquet, St-  
Vallier 322

Mlle A., de l'Alverne 42

Mlle Laura, commis, Ste-Ursule 1

Mlle R., modiste, St-Joseph 402½

Mme veuve Ernest, St François 354

Mme veuve Gaspard, La Canardière 122

Mme veuve Honoré, 2e Rue 67

Mme veuve Jos., des Commissaires 152

Mme veuve Jules, St-Réal 37

Mme veuve Ludger, Avenue François  
Ier 105

Mme veuve Pierre, Pontgravé 9

Mme veuve Siméon, Ste Marie 1

Napoléon, commerçant, Bagot 276

Napoléon D., commis B. de Poste, Ste-  
Thérèse 23. Tél. 2500

Octave, cordonnier, Boisseau 97

Omer, comptable, Dalhousie 15

Oscar, dessinateur, 1re Avenue 188

Paul, de la Maison Fortin Enr., Grande  
Allée 45-47

Pierre, tailleur de cuir, St-Mathias 87

Pierre, cordonnier, St-Crépin 14

Pierre, cordonnier, Châteauguay 104

R., teneur de livres 4e Avenue 77

Théophile, mécanicien, Ste Thérèse 198

Thomas, boucher, Corinne 8

Thomas, boucher, Marie de l'Incarna-  
tion 84a

Wilfrid, journalier, Latourelle 12

Fortune F.-X., boucher, Prince Edouard  
203½

Mme veuve Guillaume, Prince-Edouard  
203½

Mme Louis, Arago 15

Ludger, typographe, Arago 15

Fossey Fred, last maker, Lavigueur 130

**Foster Arthur,** gérant La Banque Provin-  
ciale, Basse-ville, St-Pierre 93. Tél.  
4508. rés. Eymard 50

Percy, machinist, St-Patrick 59

Philippe, comptable, Ste-Marie 7

Foucault Arthur, emp. s. civil, St-Stanislas  
27½

Fouguet Endore, militaire, Ave Taschereau  
66

Fournel Antonio, megissier, St-Léon 12

Augustin, cordonnier, Kirouac 228

Georges, corroyeur, St Léon 10

L. P., St-Joseph 250

Louis, charpentier, Kirouac r 220

Mme veuve Adélarde, Hermine 10

Fournier Albert, emp. s. civil, Côte d'Abra-  
ham 105

Alfred, mécanicien, St Valier 315

Alfred, emp. C. N. R., 4e Avenue 268

Anatole, forgeron, Richelieu 297

Antoine, Capt. de Marine, Do'beau 42

Arthur, ing.-civil, dir.-gérant Pruneau  
& Co., Ltd, St-Pierre 142, rés. Ave-  
nue Bourlamaque 97½. Tél. 8541

Arthur, ouvrier en tabac, Colomb 195

Auguste, emp. C. P. R., 3e Avenue 231

Augustin, rentier, du Roi 456

Charles, journalier, Artillerie 149

Cyrias, charretier, Richardson 3

Delphis, gardien de nuit, 2e Avenue 90

Donat, quincaillier, Massue 190 et St-  
Luc 212

Edmond, emp. s. civil, d'Aiguillon 107

Em., épiciier, du Pont 161

Ernest, journalier 4e Rue 15

Eugène, mécanicien, C. P. R., Caron 97

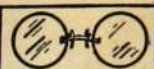
**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

QUEBEC

Feu, Marine, etc.,  
et à Llyodds

Phone 5772



Fournier François, gérant L. Baller & Son,  
St Jean 308

Frédéric, comptable, Charlevoix 5  
Georges, mesureur de bois, Sous-le-  
Cap 90

Gérard, navigateur, du Palais 10½

Horace, journalier, Ste-Hélène 2

J. A., emp. Bureau de Poste, Dolbeau 58

**Fournier J. A.**, gérant, Le Prêt Municipal  
Ltée, édifice C. N. Tel. Co., St  
Pierre 83, Tél. 4200, rés. St Réal 15½,  
Tél. 7050

**Fournier J. A.**, ferblantier, plombier et  
électricien. Poseur d'appareils de  
chauffage à l'eau chaude, à air chaud  
et à la vapeur, Garnier 72, rés. Fron-  
tenac 102, Tél. 361, sonnez 4

J.-Bte, tailleur en cuir, Sauvageau 43

Jean Jos. électricien, des Commissaires  
123

J. E., voy. de commerce 2e Avenue 312

J. E., Ltée., valises, des Fossés 64½

John, R. C. G. A., St Eustache 56

Joseph, emp. C. N. R., La Canardière  
3½

Ls, sr, charpentier, Papineau 88

Ls, jr, cordonnier, Papineau 44

Mlle Jeanne, Buade 15

Mlle Marie-Anna, de la Fabrique 38½

Mme veuve A. Q., du Palais 8

Mme veuve Arthur, Arago, 9¾

Mme veuve Camille, Chénier 4-6

Mme veuve Cléophas, Richardson 42

Mme veuve Frs.-X., d'Aiguillon 144½

Mme veuve Henri, du Palais 10½

Mme veuve Joseph, de la Reine 283

**Fournier Napoléon**, mécanicien. Dir-gé-  
rant Diamond Engine, Ltd. N.-D. des  
Anges 165-169, atelier, Tél. 1574w.  
Bureau, Tél. 1574j—rés. Grande  
Allée 352. Tél. 2985j

Olivier, emp. C. P. R., St-Benoit 145

Onésime, collecteur, Scott 74

Fournier P. Eugène, mécanicien, St-Jean 173

Philippe, commis, du Palais 10½

Pierre, mécanicien, St Jean 312

Pierre, emp. s. civil, Durocher 85

Roméo, ingénieur, Kirouac 265

Rosaire, emp. C.N.R., 4e Avenue 33

Siméon, journalier, Grant 21

Siméon, menuisier, Papineau 86

Thomas, charpentier, de Bernière 29

Foy Hubert, of H. R. Goodday & Co., St.

Peter 67, res. St Louis Road. Tel. 378

James, machinist, du Roi 91

Fradette voir aussi Fredette

Fradette Adjutor, comptable, Massue 108-  
110

Frs, journalier, Sault-au-Matlot 47

Frs, gardien, Côte de la Montagne 116

Henri, journalier, ancien Chantier 9½

J. B., gardien de la paix, Champlain 737

Joseph, fermier, St Luc 13

Joseph, journalier, Massue 221

Joseph, menuisier, St Léon 49

Mme veuve Ambroise, Champlain 448

Pierre, journalier, Champlain 728

Pierre, journalier, Champlain 448

France Café, des Fossés 266-268

Fragasso Michel, contracteur, Ste Ursule 52

France-Canada, journal mensuel, Côte de la  
Montagne 147, chambre 13

**Franciscaines Missionnaires de Marie**

Révd Mère Marie Josepha, supé-  
rieure provinciale, Revde Mère Ma-  
rie de St Lambert, supérieure locale  
Grande Allée 188 (page 41)

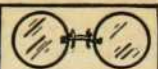
**Franciscains RR. PP.**—Révd Père Hila-  
rion, o. f. m. gardien, de l'Alverne 33  
(page 41)

**Francœur A. E.**, pharmacien, druggist,  
St-Jean 394. Tél. 816—rés. Avenue  
Turnbull 24. Tél. 4582

E. R., emp. s. civil, St Jean 453

Buvez  
l'Eau **Claire-Fontaine**

Elle peut être  
prise avec tous  
les breuvages



**Francœur J. D.**, R. P., O. M. I., curé, supérieur et directeur des Missions, Massou-15, Tél. 2012

**Francœur J. N.**, Hon., C. R., M. P. P. Lotbinière; Président de l'Assemblée Législative; de Francœur, Vien & Larue, avocats, St Pierre 72½, Tél. 6500—rés. Palais Législatif, Tél. 1367

L. A., étudiant en pharmacie, Avenue Turnbull 24

Mme veuve Adrien, Richelieu 296

Mme veuve Jean-Bte., Lafayette 80

**Francœur, Vien & Larue**—Hon. J. N. Francœur, C. R., M. P. P., Ths A Vien, C. R., M. P., et Ls Larue, LL. L. avocats, advocates, St Pierre 72½ Tel. 6500

Frank Albert, prop. New England Café, St. John 306—rés. 308

**Frank Bryce, Ltd**, Wrapping twines, Threads, Fishing nets and twines, Boot and Shoe Laces, Hardash, etc., ficelles, fils, lacets de bottines, etc. J. M. Gillespie, Local Manager, St Valier 493. Phone 2515

**Franquelin Lumber & Pulpwood Co., Ltd.**—Lumber, timber and pulpwood, Ls D. Hudon, general agent, Mountain Hill 116. Tel. 8479

Fraser Alex., ingénieur civil, Aberdeen 16

Alphonse, comptable, St Jean 401

Andrew, of Fraser & Sutherland, Laval 10

Arthur, horloger, St Jean 401

Donald, collecteur, St-Cyrille 71

Edwin, prop. Château Bel-Air, Ste Pétronille, I. O.

F. Auguste, emp. s. civil, St Jean 401

Georges, charpentier en fer, Avenue Le sage 41

H. G., teneur de livres, St Jean 401

Fraser J. A., auditeur P. T. Légaré, Ltée, Avenue de Salaberry 16

J. B., journalier, St Flavien 31

J. B., storekeeper C.N.R., St Foy Road 918

**Fraser Kenneth G.**, civil service clerk, Office: Parliament Buildings, room 165, Tel. 316, résidence Aberdeen 164, Phone 727

Miss Mabel, B. A., acting lady principal, The Commissionners High School, St Augustin 136

Mlle Georgiana, Carillon 17

& Sutherland—Andrew Fraser, coopers, Sault-au-Ma-telot 55

William J., insurance agent, Saunders 24

William J. B., lumber, St Flavien 12

**Fraternité des Cordonniers Machinistes de Quebec**, Alcide Poirier, président—Delphis Tremblay, secrétaire-archiviste; Ern. Gobeil, asst-secrétaire-archiviste; Geo. Marois, agent d'affaires, St Vallier 692, Tel. 7054

Frawley Charles, ship laborer, Artillery 95

Patrick, civil service clerk, St Michael 58

Frazell Wm., checker, C. P. R., St Patrick 12

Fréchette Alex., emp. s. civil, des Franciscains 73

Arthur, secrétaire, Commission des Li-queurs, 3e Avenue 112

Edouard, journalier, St Germain 89

Flavien, emp. s. civil, Crémazie 6

Gaudias, charretier, Latourelle 1

Germain, Burton 3

Georges, emp. s. civil, St-Flavien 24

Henri, mécanicien, Dorchester 170

Jean-Bte, charpentier, Charest 195

J. O., emp. s. civil, St Jean 212

Joseph, cordonnier, Franklin 197

Joseph, emp. Brasserie Champlain, Richardson 187

Joseph, ébeniste, Richardson 298

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

## PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



**Fréchette Joseph**, charretier, des Commissaires 31

Louis, journalier, Hermine 8  
Mlle Emélie, Crémazie 59  
Mesdemoiselles, Crémazie 6  
Mme veuve Albert, St Valier 1091  
Mme veuve Arthur, Richelieu, 356  
Mme veuve C. V., Ste Anne 115  
Mme veuve L. T., Bayard 86  
Mme veuve O., f. de peine, St Patrice r 85  
Napoléon, cordonnier, des Commissaires 109  
Napoléon, peintre, Octave 22  
Nazaire, préposé au bagage C. P. R., 7e Rue 73  
O., emp. s. civil, St Jean 212

**Fréchette O.**, Chevalier, Consul général des Etats-Unis de Colombie ; consul du Portugal, d'Espagne et du Chili, Crémazie 6

Odina, rentier, 3e Avenue 114  
P. E., commis B. de Poste, Ste Anne 115  
Paul, emp.s. civil, St Flavien 24  
Sauveur, commis d'hôtel, Montmagny 7

**Frédéric Albert**, comptable, d'Aiguillon 222

Eugene, comptable, Avenue Cartier 12  
Georges, agent, Carillon 28  
Georges, jr, cord. machiniste, Boisseau 165

Joseph, agent de manufacturiers, Richelieu 15

Mlle A.N., Ste Ursule 74  
Mme veuve Antoine, Scott 25  
Mme veuve Arthur, Avenue Cartier 12  
Mme veuve Arthur St Jean 497

**Frederick Philéas J.**, comptable et auditeur, des Franciscains 79, Tél. 3992

William, commis, 2e Avenue 61  
Fredette, J. B., gardien de nuit, St Joseph 44  
Free Night Schools, Mgr Ths. Rouleau, Director, St. Foy Road

**Frémont Charles**, C.R., avocat, de Guay & Frémont, St Pierre 81, Tél. 456—rés. Avenue des Erables 191, Tél. 740

Mme veuve J. P., Ste Ursule 26

Mme veuve Léo, Scott 18

**French Mrs widow Thomas**, O'Connell 17  
W. P., manager, Avenue des Erables 183

**Frenette Aldéric**, briqueteur, Joffre 25  
Alphonse, mécanicien, St-Olivier 334

Arthur, quincaillier, Crémazie 194, rés. St Cyrille 260

Cyrille, sr, rentier, Châteauguay 138

Edouard, tanneur, Bayard 76

Edouard, cond. Q. Ry, St François 457

Elzéar, journalier, des Franciscains 138

Emile, entr.-maçon, Avenue Bougainville 5

Eugène, menuisier, Ste-Thérèse 215

Eugène, confiseur, Latourelle 47

Francis, commis, Crémazie 204

Isidore, chauffeur, Smith 14

J. B., gardien à l'hôpital de l'Immigration, Crémazie 222½

J. B. E., officier de l'accise, Latourelle 217

Jean, journalier, Dollard 68

Jean-Baptiste, maçon, Crémazie 166

J. C., fabricant de cire, St Vallier 609,

Joseph, journalier, Arago 323

Louis, plombier, Crémazie 198

Mme veuve Eugène, Crémazie 9

Mme veuve Joseph, Boisseau 235-237

Ovila, journalier, Bayard 127

Philippe, journalier, Latourelle 105

**Frenette P. L.**, marchand de pianos, graphophones, records, machines à coudre et accessoires, St-Jean 320, Tél. 7483w—rés. 318, Tél. 7483j

**Frenière Alexandre, jnr**, peintre décorateur, Bagot 31

Alexandre, snr, peintre, Bagot 31

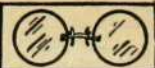
Bois débité, blanchi, embouveté, bagueté, etc.

**NAPOLÉON GIGNAC, Inc.**

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec



Frères de l'Instruction Chrétienne, St Cyrille  
282 et St Amable 69

**Frères des Ecoles Chrétiennes**—(voir page 66) rés. d'été, La Canardière 395

Frères du Sacré-Cœur, 4ème Avenue 108-110  
Frère Charles, voyageur de commerce,  
Henderson 36

J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval, Côte d'Abraham 67

Frew Miss Margaret, Ramparts 47

Frezell Jos. A., baggage master, Couillard 24  
Wm, jr, checker, C.P.R., Couillard 24  
Wm, sr, checker, C.P.R., Couillard 24

Fricot Alfred, cordonnier, Durocher 179

Frigault Adolphe, journalier, Arago 234

Gaudias, journalier, Arago 294

Jos., cord.-machiniste, St Vallier 376½

Jules, emp. C.N.R., Bayard 201

Frigon Jos. Odilon, journalier, Alfred 42

Lucien, agent, St Joseph 64—rés. Park Avenue 105

**Frigon Maurice**, articles de fantaisie et de sport, représentant Nerlich Co., Toronto, du Pont 76, Tél. 2428—rés. Grande Allée 144, Tél. 4509, rés. d'été Lauzon, Lévis.

Frontenac Construction Co., Ltd, St Louis Road 46

**Frontenac Dairy, Ltd.**, Félix Rochette, manager, St Olivier 235-237, Tél. 5399

**Frontenac Ice, Ltd**, J. H. Fortier, président Avenue Renaud 150. Phones 7214 and 7215

**Frontenac Laundry**, T.B. O'Donohue, manager, Crown 196-204. Tel. 3409-3410

**Frontenac Photo Supply Co. Reg'd**, Kodaks and outfits, Buade 19. Tel. 3100

Frost & Wood Co., (The), Agricultural implements, St Paul 78 and St André 57.

Fry George E., Lloyds agent, St. Peter 67—rés. Aberdeen 142

Henry & Co. Reg'd.. Lloyds agents, St. Peter 67

Mrs Edw. C., Aberdeen 142

Fuchs Mlle Catherine, prof. de musique, Côte Ste Geneviève 17

Fugère Adrien, emp. s. civil, des Grisons 14

Daniel, emp. s. civil, des Grisons 14

**Fugère, Inc.**, Elz. Turcotte, prés.; E. A. Chouinard, dir.-gérant, — manufacturiers de hardes et de casquettes, Dorchester 180 et Prince Edouard 266  
Tél. 2477

**Fugère J. A.**, gérant général Le Crédit Industriel, Ltée, St-Pierre 103, Tél. 7750 rés. Richelieu 165, Tél. 2997w

L. J., emp. s. civil, des Grisons 14

Lomer, arpenteur-géomètre, Avenue-Cartier 97

Mlle L., St Jean 185

P. E., ancien manufacturier, Avenue Murray 29

**Fuller Brush Co., Ltd**, manufacturers of Twisted, in-wire brushes, Hamilton, Canada; Geo. A. Langlois, local manager, Q. Ry Building, St Joseph 229, Room 415, Phone 2391

Fuller Mrs widow, Thomas J., St-Michel 62  
Thomas J., emp. Custom House, Post office Dept, Avenue Turnbull 1

Fullerton John, civil s. clerk, St Gabriel 11

Furlong Miss Bridget, St Flavien 28-28½

Furois Eugène, du Bureau de l'Inspecteur

des Postes, des Franciscains 39

Léger, rentier, Crémazie 62

Philippe, courtier, Avenue des Erables 126

Fusk Vincent, typographe, Artillery 44½

## GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence  
d'Immeubles

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.  
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



**G**

Gaboury Désiré, charron, Vaudreuil 38  
Emile, comptable, Chemin Ste-Foy  
Emile, conducteur Q. Ry., Marie de l'Incarnation 300  
Jean-Baptiste, journalier, St Luc 163  
Joseph, concierge, Côte de la Montagne 111  
Joseph, charretier, d'Aiguillon 7  
L., teneur de livres, Dessane 53  
L. Emile, cond. de malles, St Olivier 212  
Léo, pressier, Arago 206  
Léon, rentier, St Jean 237  
Mme veuve Hilaire, d'Aiguillon 255  
Octave, charretier, Carillon 107  
Odilon, bijoutier, St Patrice 24  
Réné, emp. Banque Nationale, Richardson 381, Tél. 8218

Gadbois Hilaire, peintre, Richardson 150  
Jean-Marie, révd frère, Chemin Ste Foy 83

Gadoury François, garde-moteur, de la Naudière 9  
Wilfrid, gérant, Bayard 151  
Wilfrid, commis, St Louis 31-33½

Gaffney Mrs widow W., Dumont 19

Gagné Adélar, charretier, Ste Madeleine 29  
Adélar, cord.-monteur, Avenue Taschereau 113  
Albert, ingénieur, du Roi 52  
Albert, emp. Q. Ry, Durocher 36-38  
Alfred, serrefrein C. N. R., 4e Rue 96  
Alphonse, emp. Q. Ry, Durocher 36-38  
Alphonse, soll. d'assurances, Hermine 83  
André, journalier, Henderson 36  
Antoine, boucher, Ire Avenue 291, rés. 295  
Antonio, boucher, d'Aiguillon 76-78  
Armand, garde-moteur, St Luc 352  
Arthur, menuisier, St-Olivier 172½  
Arthur, charpentier, Champlain 675  
Arthur, J., commis-voyageur, Ire Avenue 471

Gagné Arthur, pompier, Morin 270  
Charles, chanoine, visiteur des communautés religieuses, Archevêché, Port Dauphin  
Cléophas, charpentier, Bayard 160 et Kirouac 138  
Cyrille, typographe, Bagot 16  
Damase, cordonnier, Montmagny 106  
Edgar, emp. s. civil, St Joseph 115  
Edouard S., de Victor Lafrance, Enr., et de Dussault & Proulx, Enr., Avenue des Erables 178.  
Elzéar, électricien, Champlain 507  
Ernest, pompier, Côte Ste Geneviève 76  
Eugène, ing. forestier, St Cyrille 85  
F., St Joseph 250  
Ferdinand, c.-voyageur, Avenue Bourgainville 15½  
Ferdinand, tailleur en fourrures, 4e Avenue 173½  
Gaudias, charretier, 6e Avenue 47  
Gaudias, gardien, St Joseph 98  
Georges, emp. serv. civil, St Olivier 133  
Georges, journalier, Ire Rue 134  
Georges Ph., conducteur de malles, St Olivier 142

**Gagné Gustave**, agent général; rep. Sterling Bond Corp. Ltd, Bloc Bossé, Côte de la Montagne 147, chambres 7-19, Tél. 3947j—rés. Mont-Carmel 18, Tél. 1353

Henri, musicien, Cote d'Abraham 40  
Jacques, charretier, Ste Thérèse 123½

**Gagné J. A.**, avocat, de Galipeault, St-Laurent, Gagné & Devlin, St Pierre 115, Téls 2762 et 2763—rés. d'Artigny 71, Tél. 5420

J. A., de Goulet & Bélanger, Ltée, St Vallier 333

J. A., St Vallier 1231½

J. B. A., cordonnier, de l'Alverne 26

J. Ernest, emp. s. civil, St-Gabriel 81

Jean, journalier, Cul-de-Sac 13

Drink **RONGE-O** The Thirst  
Quencher



Gagné J. M. L., comptable, Carignan-Salères 24, Tél. 4130j  
Joseph A., abbé, vicaire à St-Jean-Baptiste, St-Jean 448  
Joseph, commis-emballeur, Délicieux 5  
Joseph, maçon, Durocher 36-38  
Joseph, chauffeur, C. P. R., de l'Eglise 143  
Joseph, peintre, Montcalm 11  
Joseph, emp. s. civil, Richardson 278  
Joseph, journalier, Cul-de-Sac 13  
Joseph, emp. C.N.R., 4e Rue 174  
Joseph, peintre, St Bonaventure 11  
L. Alex., emp. s. civil, Chateauguay 82  
Léo, mouleur, 6e Rue 95½  
Léonidas, boucher, Bayard 158  
Levi, journalier, St Vallier 974  
Louis, charpentier, Champlain 673  
Louis-Ph., emp. "Le Soleil", Scott 72  
Lucien, comptable, Bagot 16  
Michel, rentier, St Olivier 324  
Mlle Alberta, St-Jean 9½  
Mlle Eugénie, modiste, Avenue Boisclerc  
Mlle Marie, Ste Madeleine 26 ½  
Mlle Marie, de l'Alverne 42  
Mlle Rosanne, Garneau 12  
Mme veuve Alphège, Scott 72  
Mme veuve F.-X., N. D. des Anges 103  
Mme veuve Gédéon, Côte d'Abraham 40  
Mme veuve J. A., Mont-Carmel 18  
Mme veuve Joseph, St-Cyrille 258½  
Mme veuve Joseph, Père Arnaud 55  
Mme veuve Louis, Champlain 675  
Mme veuve Ls Michel, Latourelle 165  
Mme veuve Philéas, 5e Rue 130  
Mme veuve Thomas, Colomb r 223  
Napoléon, menuisier, St Valier 1044  
Narcisse, journalier, Sault-au-Matlot 59  
Odilon, tailleur en cuir, St-Antoine 13 St-Sauveur.  
P.-A., conducteur de malles, Boulevard Langelier 57½  
Philéas, luthier, Durocher 36-38  
Pierre, jr, pompier Bayard 7

Gagné Pierre, emp. s. civil, Bayard 7  
Pierre, cordonnier, Chateauguay 51  
Pierre, garde-magasin, Massue 30  
Polycarpe, rentier, Richardson 170  
Raoul, épicerie, 4e Avenue 175½  
Raoul, charretier, 4e Avenue 175-175½  
Wilbrod, journalier, Richardson 149  
Wilfrid, luthier, Durocher 36-38  
Wilfrid, commis, Latourelle 82  
William, presseur, Sagard 13  
Gagnier E.N., marchand d'huiles, Avenue Holland 114  
J. F., surintendant, des Travaux Bell Telephone, Fraser 47, Tél. 4051  
Gagnon A., St Joseph 250  
Adélarde, journalier, Colomb 268  
Adélarde, commis-marchand, de la Reine 323  
Adélarde, emp. Hôtel St Roch, Richardson 256  
Adélarde, fonce. publie, Fleurie 124  
Adélarde, instituteur, Ste-Thérèse 14  
Adélarde, cord.-monteur, St-Ignace 84  
Adélarde, commis épicerie, Latourelle 200½  
Adélarde, tailleur en cuir, O'Connell 30  
A. G., épicerie, St Vallier 594-596  
Albert, sec.-trés. C. Emile Morissette Ltée., Sauvageau 40  
Albert, charretier, 6e Avenue 84  
Alex., emp. Dom. Arsenal, du Pont r 175

**Gagnon Alphonse**, secrétaire du département des Travaux publics et du Travail, Berthelot 87

Alphonse, charretier, Latourelle 178  
Alphonse, cordonnier, des Commissaires 70  
Amédée, orfèvre, Boisseau 154  
André, 7e Rue 31

**Gagnon Arthur**, comptable aux Dépts de la Colonisation, Mines et Pêcheries et Travaux publics et du Travail, Christie 6½, rés. d'été, Loretteville

## LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



Gagnon Arthur, abbé, presbytère St-Jean-Baptiste, St-Jean 448  
Arthur, charretier, St François 15  
Arthur, tailleur en fourrures, Hermine 24 1/2  
Arthur, corroyeur, 7e Rue 113  
Arthur, corroyeur, La Canardiere 127  
Arthur, gardien de la paix, Morin 198  
Arthur, sr, typographe, Crémazie 168  
Auguste, emp. s. civil, 3e Avenue 414  
Aurélien, chauffeur d'auto, Napoléon 253 1/2  
Benjamin, cuisinier, Côte Ste-Genève 4 1/2  
Charles, marchand de bois, Scott 94  
Charles, gardien de nuit, Laliberté 143  
Charles, emp. Hôtel Victoria, St Olivier 301  
Charles, maçon, Marie de l'Incarnation 14  
Charles, journalier, Kirouac 221  
Charles, emp. O. Chalifour, Inc. de la Reine 143

**Gagnon Charles**, agent et courtier d'assurances, représentant Palatine Ins. Co Ltd, London Eng; Canada Acc. Ass. Co., Montréal; Canadian Surety Co., Toronto; Norwich Union Fire Ins, Soc'y, Ltd, Acc. dept. St Pierre 84, Tél. 263—rés. Saunders 86. Tél. 6038w

**Gagnon Cirice**, sec.-trés. La Galvanoplastie Canadienne Ltée, d'Aiguillon 25, Tél. 6964

Clément, gardien, P. de Justice, Plessis 6  
Cléophas, menuisier, Richelieu 86

**Gagnon C. O.**, boucher et commerçant de lard, beurre, volailles, gibier, sucre, etc., de la Couronne 115. Tél. 1638—rés. de la Couronne 121

**Gagnon C. O.**, Mgr., Prêlat de la Maison de Sa Sainteté, asst directeur de l'Action Sociale Catholique, Ste Anne 101,

rés. pensionnat St Louis de Gonzague, Richelieu 2

David, cord.-machiniste, Du Pont 192

**Gagnon David R.**, maître de Poste, Station B, Basse-Ville, St Pierre 28. Tél. 1541

Edgar, commis de banques, Richardson 232

E. F., épiciier, Bagot 104, rés. 102

Edmour, mécanicien, Ste-Thérèse 14

Elzéar, chaussures, St Joseph 299 1/2

Elzéar, commis, St Olivier 301 1/2

Elzéar, menuisier, St Laurent 19

Elzéar, mouleur, Latourelle 107

Elzéar, menuisier, Père Arnaud 29

Emile, charretier, Richardson 256

Ernest, commis, Sauvageau 49

Etienne, journalier, Père Arnaud 49

Eugène, menuisier, Colomb 109

Eugène, charretier, Latourelle 178

Eugène, emp. à l'Auditorium, St Gabriel 75

Félix, machiniste, 5e Rue 103

Ferdinand, charretier, St Félix 24

Fortunat, garde-magasin, d'Aiguillon r 155

Fortunat, ingénieur-stationnaire, Ave Taschereau 8

Francis, cordonnier, Marie-Louise 37

François, cordonnier, Chevière 43

François, cord.-machiniste, d'Argenson 102

François, ancien hôtelier, Montcalm 43

F.-X., menuisier, du Roi 386

F.-X., commerçant, Cul-de-Sac 10—rés. d'Aiguillon 274

F.-X., de Rivière & Gagnon, d'Artigny 35

Georges, emp. C.N.R., 2e Rue 5

Georges, épiciier, Champlain 745

Georges, corroyeur, Richardson 238

Georges, commis, Richelieu 336 1/4

Georges, cordonnier, Dorchester 97 1/2

Georges, menuisier, 2e Avenue 64

**J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES**

"Electrons" (groupes électrogènes) Eclairage, Pouvoir, Chauffage pour édifices publics et pour votre maison de campagne.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 :: 28, rue Dalhousie :: Quebec



Gagnon Geo. Cléoph., emp C.N.R. Olier 184  
Georges Edouard, sr, jardinier, Avenue  
du Sacré-Cœur  
Georges H., jnr, jardinier, St Alexis 52  
Georges J., voy. de commerce, d'Aiguillon 274  
G. H., comptable, St Louis 75  
Gustave, emp. Bureau de Poste, Christie 10  
Gustave, Mus. D., professeur d'orgne,  
U. Laval, St Flavien 8  
Henri, commis, Dumont 41  
Henri, emp. C.P.R., Henderson 50  
Henri, comptable, de la Reine 126  
Henri, organiste et prof. de musique, St  
Flavien 8

**Gagnon Henri**, directeur-gérant "Le Soleil"  
Ltée, Bureau, Tél. 1625, rés. Avenue  
des Erables 59, Tél. 6027

Henri L., sec.-trés. La Tabagie Canadienne,  
Ltée., St-Vallier 215  
Herménégilde, commis, B. de Poste, St  
François 242  
Herménégilde, emp. C. du Hâvre,  
5e Rue 63  
Hervé, étudiant, Christie 8  
Hippolyte, charpentier, du Pont 175  
Irénée, commis-voyageur, d'Aiguillon  
184  
Irénée, serrefrein C. N. R., Market 5  
Israel Pierre, des Fossés 163  
J., menuisier, Garnier 66-68  
Jean, emp. civique, Richardson 132  
Jean Paul, manf. de fourrures, St Anselme  
45  
J. A., professeur, Aberdeen 64  
J. A., épiciier, La Canardière 85 1/2  
J.A. Eudore, commis B. de Poste, St Olivier  
130

**Gagnon J. Adhémar**, importateur, président  
La Cie d'Agences Européennes,  
Ltée, Notre-Dame 4, Tél. 2914—rés.  
Ste-Ursule 72, Tél. 8523, rés. d'été,  
Loretteville

Gagnon J. Alb., opticien, Avenue Maison-  
neuve 12  
J. Alfred, commis, Avenue Boisclere 297  
J. Alph., jr, commis marchand, du Pont  
79 1/2  
J. Alph., sr, commis, du Pont 79 1/2

**Gagnon J. Arthur**, de Lefaiivre & Gagnon  
syndic autorisé, comptables-liquidateurs,  
Côte de la Montagne 147. Têls  
1108-1109—rés. Lockwell 146. Tél  
5492J

J. A. M., emp. s. civil, Côte de la Montagne  
94  
J.-B., chantre, Kirouac 86  
J. E., ingénieur civil, des Jardins 22  
J. E., de J. E. Gagnon & Cie, St Jean  
463 1/2  
J. E. & Cie, opticiens, St-Jean 158 et  
St Jean 463  
J. Edmond, commis de banque, Colomb  
156  
J. G. A., commis B. de Poste, Sauvageau  
126  
J. Jules, gardien de la paix, d'Artigny 35  
Jos, Lauréat, facteur, Olier 184  
Jérémie, journalier, Champlain 360

**Gagnon Joseph**, jr, boucher et commerçant  
de lard.—Choix de viandes, lard,  
volailles, beurre, œufs, jambon, etc,  
etc., St Jean 430, Tél. 1414, rés. St  
Jean 432. Tél. 4265J

Joseph, cord. monteur Bagot 288  
Joseph, conducteur, Q. Ry, Napoléon 21  
Joseph, auditeur, St Vallier 551  
Joseph, gardien, St-Paul 70  
Joseph, journalier, du Pont r 175  
Joseph, boucher, St-Bernard 45  
Joseph, boulanger, Ave. Taschereau 77  
Joseph, journalier, Champlain 360  
Joseph, voy. de commerce, Dumont 39  
Joseph, voy. de commerce, St-Vallier  
1070 1/2  
Joseph, commis, de la Reine 396

**GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.** Agence d'Immeubles

Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.  
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



Gagnon Joseph, snr, police provinciale, St Olivier 224

Joseph, typographe, Rigauville 3  
Joseph, commis, St Vallier 592  
Joseph, mécanicien, Lalemant 43  
Joseph A., emp. C.N.R., Kirouac 69  
Jos. Oscar, comptable, Châteauguay 73  
Jos. P., cordonnier, Avenue Parent 7  
Jos. T., de J. T. Gagnon & Frère, d'Argenson 182

**Gagnon J. P. E.**, syndie autorisé, comptable et liquidateur, accountant and liquidator, Dalhousie 44-46. Tél. 937. rés. Fleurie 87-89. Tél. 3851

J. T. & Frère, fourrures, St François 543  
J. V. A., mécanicien, St François 137  
J. W., commis voyageur, 6e Avenue 108  
Jules, Côte de la Canoterie 8  
L. A., garde chasse, Avenue Marguerite Bourgeois 250  
Léonidas, St Joseph 9  
Louis, commis épicier, Colomb 147  
Louis, charpentier, de la Reine 427  
Louis, charretier, St-François 15  
Louis, journalier, Père Arnaud 46  
Louis Nap., comptable, 7e Rue 29  
L. P., remèdes patentés, St Peirre 30 et Laplace 7  
L. P., menuisier, St Vallier 360  
L. Polydore, rentier, St Vallier 1150  
Lucien, emp. s. civil, Richardson 232  
Mlle Alice, couturière, Ste Thérèse 219  
Mlle Blanche, Avenue Cartier 48½  
Mlle Eugénie, Ste Anne 34  
Mlle Josephine, des Fossés 243  
Mlles D. et J., Avenue Cartier 113  
Mlles F. et G., St Flavien 28-28½  
Mme François, du Pont 178  
Mme Joseph, couturière, Rigauville 3  
Mme veuve Achille, Christie 8  
Mme veuve Antoine, Grant 161  
Mme veuve Antoine, modiste, St Jean 300, rés. 302  
Mme veuve A. Z., Richardson 230

Gagnon Mme veuve Clovis, Ste Thérèse 219  
Mme veuve Cyprien, Ste Claire 8  
Mme veuve Edouard, Sauvageau 42  
Mme veuve Edouard, Ste Anne 34  
Mme veuve Elzéar, du Roi 418  
Mme veuve F., des Commissaires 199  
Mme veuve J. B. O., Scott 55  
Mme veuve Joseph, de la Couronne 121½. Tél. 6399  
Mme veuve Joseph, St Olivier 132  
Mme veuve J. Thomas, Lavigreur 78  
Mme veuve Louis, Richardson 256  
Mme veuve Louis, Latourelle 6  
Mme veuve Napoléon, Ste Anne 36  
Mme veuve Napoléon, St-Benoit 28  
Mme veuve Olivier, Scott 94  
Mme veuve Olivier, Scott 100  
Mme veuve Philéas, Claire Fontaine 59  
Mme veuve Philéas, Grande Allée 257  
Mme veuve Pierre, Richelieu 130  
Mme veuve Samuel, Falardeau r 14  
Mme veuve Simon, de l'Alverne 42  
Mme veuve Stanislas M., St Louis 75  
Mme veuve Téléphore, Kirouac 25  
Mme veuve Thomas, St Vallier 644  
Mme veuve Victor, Richardson 232  
Moïse, emp. des Postes, des Commissaires 152  
N. H., agent d'immeubles, Bayard 202  
Napoléon, étudiant, Ste Anne 36  
Napoléon, cordonnier, d'Argenson 182  
Odilon, commerçant, Richardson 204  
Omer, de Marier & Trudel, Ltée, Bagot 82

**Gagnon Onésime**, avocat, de Fitzpatrick, Dupré, Gagnon & Taschereau, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, Télé 212-213,—rés. Appartements Montcalm, Claire-Fontaine 115, Tél. 5938j

Onésime, chauffeur d'auto, Montmartre 62  
Onésime, monteur, d'Argenson 102  
Onésime, charretier, St. Ambroise 150

Drink **Claire-Fontaine** IT MIXES WITH ANYTHING



Gagnon Onésime, barbier, des Glacis 46, rés.  
des Franciscains 182  
Ovila, journalier, des Commissaires  
193 1/2  
Paul, emp. s. civil, Christie 8  
Paul, chauffeur d'auto, Bagot 125  
Paul Emile, gérant Old City Mfg. Co.,  
Reg'd, rés. d'été Loretteville  
Philémon, charretier, Récollets 11  
Philippe, mécanicien, C. P. R., du Roi  
190  
Philippe, capitaine, 4e Rue 176  
Pierre, commis, St Gabriel 33  
Pierre, menuisier, Richelieu 72  
Pierre, cordonnier machiniste, Caron 75  
P. L. O., voyageur de commerce, Mar-  
quette 114  
P. O., militaire, St Eustache 100  
Réal, barbier, Latourelle 168  
Réal, inspecteur de viandes, d'Aiguil-  
lon 268  
Rémi, journalier, Champlain 411  
Rodolphe, commis-épiciier, Colomb 145  
Roger, voy. de commerce, Couillard 18  
Roméo, étudiant, Fleurie 124  
Ronaldo, mécanicien, 2e Rue 83  
S. Inc. épicerie et beurre en gros, Co-  
lomb 156-158, et St Félix 34

**Gagnon S. Edouard**, C.G.A., L.A., comp-  
table licencié de Thériault, Gagnon &  
Cloutier, du Roi 87, Tél. 4480w—rés.  
d'été, Loretteville

Stanislas, de S. Gagnon, Inc., Colomb  
156  
Stanislas, jr, commis épiciier, Bagot 78  
Sylvio, journalier, Latourelle 107  
Télesphore, emp. civil, Dollard 63  
Télesphore, charpentier, 5e Rue 139  
Théodore, journalier, Montcalm 143  
Théodore, rentier, Sauvageau 132-134 et  
Co'omb 199  
Théodore, menuisier, 10e Rue 136  
Théodore, mécanicien, 10e Rue 137  
Thomas, garde de prison, Latourelle 107

Gagnon & Trudel, barbiers, Chemin Ste  
Foy 10  
Uldérie, cordonnier, St Olivier 323 1/2  
Uldérie, boulanger, Ste Agnès 45  
Victor, mécanicien, du Pont 179  
Victor, journalier, Papineau r 51  
W., épiciier, Artillerie 112, rés. Lache-  
vrotière 16  
Wilfrid, ouvrier en bouilloires, St Vallier  
1086  
Wilfrid, journalier, Massue 282  
Wilfrid, commis, Dollard 63  
Wilfrid, ouvrier en bouilloires, La-  
fayette 82  
Wilfrid, pompier, Dollard 63  
Wilfrid, voy. de commerce, Côte d'Abra-  
ham 24  
Zoel, rentier, d'Aiguillon 99 1/2  
Gaillard de Champris H., professeur, Ste-  
Famille 8  
Gailloux Ls-Philippe, emp. Bell Tel., 5e  
Rue 123  
Philéas, jr, pompier, 3e Rue 179  
Philéas, sr, contremaître, Q. Ry, 3e  
Rue 179  
Galarneau Achille, cordonnier, Franklin 217  
Afred, garde-magasin, de la Reine 274  
Arthur, cord.-monteur, Napoléon 216  
Edouard, com.-voyageur, Richardson 172  
Elzéar, tailleur, Hermine 221  
Eugène, journalier, Boisseau 143  
Frédéric, messenger, Richardson 172  
F.-X., cordonnier, St-Luc 385  
Gaudias, négociant, d'Aiguillon 85

**Galarneau Joseph**, gérant, Colonial] Hide  
Co., St Vallier 633, Tél. 2704—rés.  
d'été, Charlesbourg

Joseph, commis-voyageur, Dolbeau 61  
Joseph, commis, du Roi 344  
Mme veuve David, Hermine 60  
Mme veuve David, Montcalm 112  
Mme veuve Georges, Ste Thérèse 110  
Mme veuve Omer, Arago 250

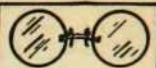
Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

## PHARMACIE COUTURE

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph



**Galarneau P. A.**, gérant, sec.-trésorier The Citadel Brick & Paving Block Co. Ltd St Paul 421, Tel. 5344, rés. St Louis de Courville, Tél. 2278 sonnez 2

Thomas, journalier, de la Reine 274  
Wilfrid, garde-magasin, Richardson 172

**Gale Brothers, Ltd**—Herbert Gale, president; Benjamin Gale, v.-president; E. A. Parent, sec.-tre.—Manufacturers of fine shoes; manufacturiers de chaussures de luxe, St Valier 518-524. Phone 2780

Ernest, agent, d'Aiguillon 135

**Gale Ernest G., Dr.**, St Ursule 37. Telephone 610

**Gale G. Goldsworthy, Dr.** homeopathic physician and surgeon, médecin homéopathe et chirurgien, St Ursule 37, Phone 610

George, civil service clerk, Aberdeen 51  
Harry V., of Gale Brothers, Ltd, St John 559. Phone 478

Herbert, of Gale Brothers, Ltd, Grande Allée 128. Phone 229

Joseph, A., auctioneer, Montcalm Hall, and prop. Old Curiosity Shop, St Louis 68½, res. Aberdeen 53

Miss E., St Cyrille 142

Miss Ethel, B. A., lady Principal, The Commissioners High School, St Augustin 136

**Galibert C. & Fils**, marchands de cuir, St Vallier 600½

Paul, cuirs fins, Turgeon 34

**Galibois Alfred**, de F. X. Galibois & Fils, Enr, 6e Rue 174

**Galibois F.-X. & Fils, Enr**, courtiers en assurances, 6e Rue 174, Tél. 6157

F.-X., de F. X. Galibois & Fils, Enr, 6e Rue 174, Tél. 6157

**Galibois Georges**, comptable, 3e Rue 136  
J. Eugène, commis-voyageur, St Olivier 177

**Galibois J. P.**, comptable-vérificateur et agent d'assurances; feu, vie, accidents et responsabilité patronale. Représentant "La Prévoyance", General Acc. Fire & Life Ass. Corp., Ltd et autres, 3e Rue 134, Tél. 3662

J. Philéas, jr, sec. trésorier de Ville Québec-Ouest, du Palais 58—rés. 4e Avenue 191

Jos. Sévère, gardien St Joseph 229

Laurier, commis, 6e Rue 174

Mme veuve André, couturière, St Paul 223

**Galichamp Emile**, chauffeur, C. P. R., Prince Edouard 235

Georges, mécanicien, Berthelot r 25

**Galipeault A. A.**, emp. s. civil, St Louis 12

**Galipeault Antonin**, Hon., C.R., M. P. P. Bellechasse; ministre des Travaux Publics et du Travail; avocat de Galipeault, St Laurent, Gagné, & Devlin, St Pierre 115, Tél. 2762, rés. Grande Allée 153, Tél. 226

J. E. Omer, garde de prison, 2e Rue 103

**Galipault, St-Laurent, Gagné et Devlin**

—Hon. A. Galipeault, C. R., Ls. St Laurent, C. R., J. A. Gagné, C. R., et Bernard Devlin—avocats, advocates, St Peter 115, Téléphones 2762 et 2763

**Galvanoplastie Canadienne, Ltée (La)**—(voir La Galvanoplastie Canadienne, Ltée)

**Gamache Adélar**d, journalier, St Antoine 6

Albert, pompier, Morin 178

Alphonse, presseur, Arago 267½

Antoine, journalier, Kirouac 244

Auguste, journalier, St Luc 239

Merisier pour plancher, couleurs régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc,

Band Re-Sawing and Wood turning, etc,

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC

Téléphone 2050

**Napoléon Gignac, Inc.**



Gamache Aurèle, prop. Etal St Roch, Enr. de Fossès 177, rés. du Roi 79  
Charles, cordonnier, Châteauguay 111  
Ed., journalier, Arago 170  
Ernest, emp. s. civil, Montcalm 156  
François, emp. Q. Ry., St-Bernard 13  
François L., mécanicien, La Canaridère 99  
Henri, commis-expéditeur, Montmagny 46  
J. Victor, étalagiste, Laliberté 36  
Joseph curnalier, Marie-Louise 68  
Joseph, commis, Hermine 59  
Jules, cordonnier, Châteauguay 113  
Jules, emp. Q. Ry, Bagot 220  
Mlle Anna, modiste, St Olivier 167  
Mlle Eva, Garneau 20½  
Philippe, contremaitre, St Luc 83  
Victorien, porteur de pain, Laliberté 36  
Wilfrid, charretier, La Canardièrre 79½  
Wilfrid, gardien de la paix, Daniel 8

**Game Cock Flour and Feed Co, Reg'd.**—  
Manufacturiers de "La Game Cock Gaudriole Meal", et de "la Game Cock Molasses Meal", les nourritures par excellence pour les animaux.  
C. A. Paradis, agent, Dalhousie 83, Tél. 1324

Gamwell, see also Garmwell  
Ganis Thomas, confectionner, St Gabriel 20  
Gaol (Quebec), J. B. Carbonneau, Governor, National Battlefield Park. Tél. II52  
Garage Moderne, J. L. R. Lorquet, prop. d'Aiguillon 80  
Garage Quebec, Enrg., Martel & Gauvin, props, Ave Taschereau 33  
Garage St Roch, Enrg.—de Varennes & Dombrowski props, St François 40-42  
Garant Adélar, boulanger, Franklin 287  
Alf., de Dupéré & Garant, Fleurie 127  
Alfred, commis, St Joseph 92  
Alphonse, commis, Couillard 1  
Fortunat, emp. C. N. R., Massue 42  
François-Xavier, menuisier, Massue 42

Garant Georges, comptables, Avenue Cartier 6  
Gilbert, de Garant & Thibault, Enr. St Ambroise 114  
Gustave, constructeur, St François 141  
Louis, cordonnier, Franklin 280  
Louis, cordonnier, St Sauveur 230  
Mlle Germaine, 3e Avenue 151  
Mme veuve Emile, St Hélène 3  
Mme veuve Georges, d'Argenson 113  
Mme veuve Ovila, Ste Agnès 39  
Odilon, cordonnier, Durocher 84  
Omer, agent d'assurances, Ste-Madeleine 19

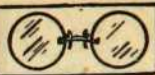
**Garant & Thibault, Enr.**—Gilbert Garant—doreurs, argenteurs et nickeleurs; atelier pour le placage de l'or l'argent, le nickel, le cuivre, etc. Oxydage. Vieilles argenteries remises à neuf; couchettes cuivre et vieux lustres nettoyés et vernis, aussi argenteries de voitures, etc., etc.; soudure autogène; réparations de bronzes d'église une spécialité; ouvrage garanti. Une visite est sollicitée. St Joseph 308½, Tél. 4448

Villebon, emp civique, Fleurie 123  
Garceau Amédée, électricien, Cul-de-Sac 5½  
Gardiens Royaux, J. A. Moreau, Côte d'Abraham 178  
Gardner voir aussi Garner

**Gardner Clothing Mfg Co.,—N. and M.**  
Gardner, ready made clothing manufacturers—St Vallier 645, Phone 4738  
Joseph, Papineau 175  
Moses, of The Gardner Clothing Mfg Co., Dauphine 36  
Mrs widow Chs, Notre-Dame 36  
N., of Gardner Clothing Mfg., Co., du Roi 96  
Gareau A. L., expert agricole, Dolbeau 21  
J. G. R., Lieut, Ire Avenue 30  
Gariépy Alexandre, charretier, Smith 17  
Arthur, électricien, Lafayette 131

Automobilistes faites réparer vos magnetos par nous et vous serez satisfaits des résultats

**DOMINION MACHINE SHOP Co.** 86 ST-VALIER Tél. 7173



**Gariépy Chs N.**, Mgr, supérieur du Séminaire de Québec et recteur Université Laval, Des Remparts I, Tél. 98

Edouard, charretier, des Commissaires 151

Ernest, emp. C.N.R., La Canardière 82½

Joseph, conducteur Q. Ry., Ste-Ursule 1  
Joseph, clicheur, St Olivier 188

Louis, cord-machiniste, Ste Hélène 239  
Mlle Emelie, du Roi 276

Mlle P., Ste-Ursule 1

Mme veuve Joseph de la Reine 136

Vincent, charretier, Daniel 25

Wilfrid, homme de cour, des Commissaires 30

Wilfrid, pompier, Chevière 33

Garnwell see Gamwell

Garneau Adélar, journalier, Massue 282

**Garneau Adolphe**, comptable, du Pont 22. Tél. 2837

A. E., agent, de l'Eglise 66

Aimé, chauffeur, St Eustache 104

Albert, comptable, Escalier Champlain 10

Alfred, cordonnier, Montcalm 141

Alphonse, garde-magasin, Montcalm 158½

Alphonse, charretier, St Olivier 228

Alphonse, tailleur, St-Olivier 306½

Alphonse S., avocat, Grande Allée 137

Arthur, mouleur, Carillon 185

Auguste, cotiseur de la Cité, Boulevard

Benoit XV 69

Azarie, étudiant, Ferland 13

B. P., chanoine, Achevéché Port Dauphin

Charles, cordonnier, Montcalm 142

Charles, commis épicier, Notre-Dame 25¼

& Cie, fruits et légumes, Ste Claire 61

Clément M., horloger, Charest 31

**Garneau & Côté**,—Noel Garneau et Fortunat Côté,—peintres décorateurs, marchands de tapisseries, peintures, huiles, vernis, pinceaux, vitres etc., Déli gny 42 coin d'Aiguillon, Tél. 926j

Ed L., de Garneau, Ltée, Chutes Montmorency

Edgar, cordonnier, Chateauguay 133

Elie, menuisier, Chevière 21

Emile voy. de commerce, Ste-Marguerite 125

Emile, commis, St Eustache 106

Ernest, gérant, Lockwell 93

Ernest, comptable, Couillard 24½

F.-P., de Garneau, Ltée, Grande Allée 165

Fabien, journalier, Ste Marguerite 174

Ferd., gardien de nuit, St Ignace 103

Ferdinand, cultivateur, de la Reine 240

Ferdinand, maçon, Montcalm 150

Fortunat, journalier, Notre-Dame des Anges 112

François, menuisier, Arago 214

François-Xavier, de Garneau, Ltée, Ste Famille 42

Gaudias, cordonnier, Montcalm 137

Georges, commis épicier et quincaillier, Massue 70. Tél. 2239

Georges, menuisier, d'Argenson 146

Georges, jr., de Garneau, Ltée., Grande Allée 136

Georges, tailleur, 6e Rue 26

Gérard, Capt., Aberdeen 150

Gustave, mécanicien, St Patrice 132

Henri, voy. de commerce, Christie 6

Jacques, charpentier, D'Auteuil 27

J. B. mécanicien dentiste, 3e Avenue 358

J.-Berthmans, emp. serv. civil, Christie 5

J. Elzébert, jr, artiste peintre, Dauphine 12

J. Elzébert, sr, emp. s. civil, Dauphine 12

Jean, étudiant, Grande Allée 136

J. Omer, barbier, Demers 65

**CLAIRE-FONTAINE**

A Sparkling  
Delicious Healthful  
Table Water



Garneau Joseph, charretier, rue d'Estimauville  
Joseph, cordonnier, St Ignace 105  
Joseph, cordonnier, d'Argenson 94  
Jos., journalier, Prince-Edouard 241½

**Garneau Librairie, Ltée,** (voir Librairie  
Garneau, Ltée)

J. P., président, Librairie Garneau,  
Ltée, du Parloir 8, Tél. 943

J. P., prof. Ecole Normale Laval, Che-  
min Ste Foy 14

**Garneau J. Rodolphe,** épicier, grocer,  
bière et porter, Sous-le-Fort 35-37,  
coin Notre-Dame 6, Tél. 2276, rés  
Champlain 46, Tél. 7231w

Jules, commis, d'Argenson 194

Jules, de N. Garneau & Cie, Collins 3  
L. A., Dr, du Pont 22

Lauréat, ing-forestier, Avenue des Era-  
bles 74

Léon, étudiant, Grande Allée 136

Léonidas, mécanicien, Latourelle 134½-  
136

**Garneau, Limitée**—Sir George Garneau,  
président; E. L. Garneau, vice-prési-  
dent; George Garneau, jr., secrétaire;  
L. N. Dorion, trésorier; F. P. Gar-  
neau et J. A. Renaud, directeurs.  
Négociants en gros. Wholesale Dry  
Goods Importers, Dalhousie 71-73.  
Téls. 4017-4018, salles d'échantillons,  
de l'Eglise 66

Lorenzo, commis, Notre-Dame 25¼

Maxime, c.-expéditeur, St François 407

Mlle Joséphine, St Gabriel 26

Mlle Maria, St-Olivier 306½

Mlle M.-Louise, l'ingerie, St-Vallier 743

Mlles D. et P., Sutherland 26

Mme Pierre, magasin d'occasion, St-  
Vallier 191, rés. 189

Mme veuve Ed. B., Couillard 26½

Mme yve Edouard, des Franciscains 137

Mme veuve J. A., Christie 5

Garneau Mme veuve Jacques, Garneau 40  
Mme veuve L. H., du Pont 22

Mme veuve L. H, jr., St-Cyrille 278

Mme veuve Pierre, Langevin 17

Mme veuve Prudent, couvent RR. SS.

Dominicaines, Chemin St Louis

**Garneau N. & Cie**—F.-X. Petitclerc & Ju-  
les Garneau—AU BON MARCHÉ—  
nouveau-tés, articles de modes et mar-  
chandises de fantaisie. Dry Goods,  
Millinery and Fancy Goods, St Jean  
6 coin Collins. Téléphone 873w

Napoléon, commis-marchand, Ire Ave-  
nue 32

Nazaire, tailleur de pierre, Roberval 11  
Nemèse, Commandeur de l'Ordre St  
St Grégoire le Grand C. L., rés. Ave-  
nue St Denis 10

Noël, de Garneau & Côté, Latourelle 96  
O., emp. s. civil, St-Jean 246

Omer-Ernest, journalier, Ste-Catherine  
12

Onésime, emp. C.N.Ry, Marie Louise  
123

Ovila, peintre, St Bernard 91

P. B., chanoine archiviste, Archevêché  
Port Dauphin

Paul, E. E. M., Grande Allée 136

Philémon, comptable, St Vallier 1036½

Philéas, typographe, Morin 41

Philibert & Fils, sellier, Daulac 38

Pierre, charretier d'auto, St-Vallier 189

P. Henri, voyageur de commerce, Chris-  
tie 6

Raoul, appariteur, Hébert 27

Raoul, tailleur, Franklin 81

Raymond, de La Cie des Valeurs Cana-  
diennes et Etrangères, Ltée., St-Pierre  
132, Tél. 5624-5625—rés. Club de la  
Garnison Tél. 3161

Siméon, emp. s. civil, St-Gabriel 26

## LA CORPARATION DES OBLIGATIUNS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



# SPECIALISTE MIGNAULT

EXAMEN DE LA VUE III ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



**Garneau Sir George**, de Garneau Limitée; président de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, Grand-Allée 136. Tél. 1119

Ulric, menuisier, St Germain 164  
 Wilfrid, cord.-machiniste, Arago 343  
 Wilfrid, peintre, Richelieu 388  
 Zoel, commis d'hôtel, Champlain 46  
 Zotique, emp. C. N. R., La Canardière 86

Garner voir aussi Gardner

Garner Johnny, débardeur, Franklin 195

Mrs widow Charles Lavigneur 6

Garns Arthur, cordonnier, Bagot 74

William, typographe, Châteauguay 12

Garon Emilius, emp. s. civil, Richelieu 47

J., abbé, aumônier de l'Hospice St-Charles, rue Gignac

**Garrison Club** (The), Major W. H. Petry, sec.-treasurer, St Louis, 97. Tel. 3161

Gastonguay, voir aussi Castonguay

Charlie, propriétaire du Restaurant "Le Cordon Bleu", Garneau 42-44

**Gastonguay, Gastonguay & Giroux**--

J. N., J. P. Gastonguay & Ls Giroux—Arpenteurs-géomètres et ingénieurs civils, land surveyers, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 3897, rés. Tél. 5971, 3613 et 6155j

**Gastonguay J. N.**, ingénieur civil et président

Circle de Colonisation N.-D. du Chemin et de la Ligue Nationale de Colonisation, de Gastonguay, Gastonguay & Giroux, Bloc Morin, Côte de la Montagne, 11, Tél. 3897, et St Jean 39, Tél. 5696—rés. Avenue des Erables 50, Tél. 3613

**Gastonguay J. P.**, de Gastonguay, Gastonguay & Giroux, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, Tél. 3897, rés. Avenue Bourlamaque 95, Tél. 6155j

Gastonguay Joseph, gantier, Lavigneur 126  
 Gaucher Alexandre, mécanicien, St Vallier 88½

Alphonse, comptable, Lockwell 52

**Gaucher Arthur A.**, prop. Dominion Machine Shop Co., St Vallier 86, Tél. 7173, rés. des Prairies 63, Tel. 7194

**Gaucher L. A.**, gérant La Banque Nationale, succ. St Sauveur, St Valier 716 rés. 712, Tel. 4423—rés. d'été, Loretteville

Gaudet Delphis, soll. d'assurances, Richardson 322

**Gaudette J. W.**, pharmacien - chimiste. Remèdes patentés, articles de toilette, parfums, etc. Spécialité : Prescriptions. St Valier 1080, Tel 2449, rés. Montmartre 51. Tél. 7718w

Gaudreau, Gaudreault, voir aussi Godreau et Goudreau

Gaudreau Aimé, commis-voyageur, d'Aiguillon 27

Alfred, commis de bureau, Richardson 352

Alphée, charretier, des Commissaires 169

Joseph, sergent de police, Richelieu 72  
 Joseph, plombier, Montmagny 34, rés. 57

J. L. A.. emp. s. civil, Marie de l'Incarnation 224

Mme veuve T., 3e Rue 189

Roméo, piote, Marchand 9

**Gaudreau S.**, (Dr), L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 98, Tel 2030—rés. Ste Ursule '66, Tel 1342

Samuel, cordonnier, Châteauguay 31

Gaudreault Amédée, journalier, du Roi 37

Gaudry Gerard, comptable, Claire Fontaine 63

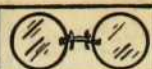
## J. H. PAQUET,

MACHINERIES de toutes sortes: Engins et Bouilloires, Machines à bois, à fer, et toutes les fournitures de machines.

## MACHINERIES ET FOURNITURES

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Quebec



Gaudry J. Marc, de O. Picard & Fils, Enr.,  
St Jean 197 et St Eustache 41, Tel.  
1239J

**Gaudry L. H. & Co., Ltd**—G. Thiboutot,  
président; Arthur Laflamme, gé-  
rant; J. M. Gaudry directeur. Ma-  
tériaux pour construction, fer, fon-  
te, tuyaux de grès pour égoûts et tuy-  
aux de toutes sortes pour aqueducs,  
etc., Sau t-au-Mate'lot 25. Tél. 1388

Mme veuve B. Tancrede, Claire Fon-  
taine 63

Mme veuve L. H., Grande Allée 249

**Gaudry T. G.**, gérant, La Corp. des Oblig-  
ations Européennes Ltée, Avenue Car-  
tier 39, Tél. 6867w

Gaulin Adélard, tailleur, de la Reine 272  
Adélard, emp. Geo. Tanguay, Ltée,  
Prince Edouard 276

Alfred, homme de cour, Octave 24

Antoine, tailleur, Latourelle 9

Arthur, charretier, Daulac 21

Emile, pompier, de la Reine 427

F. X., tailleur, Avenue Maisonneu-  
ve 34

J. A., de Gaulin-Tanguay, Ltée, rés.  
Beauport

Joseph, charretier, de la Reine 427

Joseph, mouleur, Ste Hélène 75

Joseph, mécanicien, Crémazie 82

Léon, garde-magasin, Richardson 356

Mlle Anastasie, Ste Hélène 37

Mlle Emma, Ste-Hélène 75

Mme veuve Edmond, Daulac 21

Mme veuve Jean, Letellier 23

Napoléon, journalier, St Ambroise 106

**Gaulin P. C.**, marchand-tailleur. Impor-  
tateur de marchandises étrangères.  
Ouvrage de première classe fait sur  
court délai. Coupe garantie. Côte de  
la Montagne 38, Tel. 955w—rés. Ri-  
chelieu 48, Tél. 857w

Gaulin Pierre charretier, Prince-Edouard 292

**Gaulin-Tanguay Ltée**—J. A. Gaulin et J.  
L. A. Tanguay, marchands de musi-  
que, pianos, phonographes, disques,  
etc., Spécialité: Phonographes "Glo-  
ria" St Joseph 371, Tél. 4271

Urbain, jr., pâtissier, St-Vallier 250

Urbain, sr, journalier, Ste-Marguerite 88

Gault Bros & Co, Ltd, Laliberté 70

Gaumond Alex., typographe, Bayad 173

Amédée teneur de livres, Avenue Car-  
tier 119

Arthur A. A., teneur de livres, Ste Hé-  
lène 110

Edmond, contremaitre, Richardson 218

Emile, cord. machiniste, Richardson 216

Eugène, aide mécanicien, Bagot 239

Gust., commis-voyageur, Montcalm  
183½

Jean-Bte., Haldimand 10

Jos. L., fonctionnaire public, St Jean 23

L. A., rep Fa-hion Craft, Mfg., Ltd.,  
Montréal, Fraser 48

Omer, journalier, Ire Rue 139

Thomas, emp. s. civil, Ste Catherine 33

Gauron Eugène, chauffeur, Napoléon 64

Joseph mécanicien, St-Valier 1040

Les-Mchel menuisier, Demers 44

Siméon, mécanicien, Napoléon 64

Gauthier dit Devarenes, voir Devarenes  
dit Gauthier

Gauthier Albert, orfèvre, St Sauveur 19

Albert, expéditeur, Carignan, Salières 17

Afred, ma son de pension, Carré Notre-  
Dame 9

Antoine, journalier, St Antoine 144

Anthyme, contremaitre, 1ère Rue 183

Arthur, couvreur, Hermine 7

Arthur, emp. J. B. Renaud, La Canar-  
dière 40

Camille, contremaitre, St Pierre 92

C. Eugène, secrétaire de La Cie Gau-  
thier & Frère, Inc., St Joseph 298,  
Tél. 3692

**PRATTE & COTE**

126, RUE ST-PIERRE

Courtiers Assurances  
et à Lloyds

QUEBEC

Phone 5772



Gauthier Côme journalier N -D des Anges 98  
Damase, tailleur de patrons, de la Reine 426  
Edgar, maître charretier, de Bernière 102  
Edgar, magasin d'occasions de Bernières 110  
Elzéar, propriétaire Hôtel Union, Du Pont 112, Tél. 5048  
Emile, voyageur de commerce, Avenue de Salaberry 60  
Emile, gardien de la paix, 2e Rue 97  
Félix, bijoutier, St Vallier 790—rés. Carillon 183  
François, charretier, St François 8  
G. A., emp. Bureau des Postes, St Olivier 67½

**Gauthier & Frère, Inc.—La Compagnie**

Joseph Gauthier, président; Dr L. O. Gauthier, vice-président; C. Eug. Gauthier, secrétaire, Peintres, décorateurs et vitriers. Painters, Decorators and Glaziers, St Joseph 292 à 300, Tels 6600-6601

Georges, chef cuisinier, Artillerie 132  
Georges, sr, journalier, Laberge 6  
Geo. Eugène, peintre, Smith 61  
H. Eudore, de La Cie Gauthier & Frère, Inc., St François 298. Tel. 2629  
Hermel, emp. Dépt. de la Voir'e, St Cyrille 85  
Henri, barbier, Châteauguay 50  
Herménégilde, charretier, 3e Rue 71  
Ismaïl, électricien, 3e Avenue r 353  
J. B., mécanicien, Ferland 13

**Gauthier Joseph**, Chevalier de l'Ordre de St-Grégoire le Grand ; de la Compagnie Gauthier & Frère, Inc., St Joseph 290, Tel. 6600

Joseph, jr, de La Cie Gauthier & Frère, Inc., St Joseph 290  
Joseph, ing. mécanicien, de la Reine 397  
Joseph mécanicien 4e Rue 19

**Gauthier L. O., Dr**, ancien chef de clinique du Dr Abadie à Paris. Médecin à l'Hôpital St-François d'Assise. Spécialiste pour le traitement des maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge; oculist and aurist. Vice-président de la Cie Gauthier & Frère, Inc. Heures de bureau : 2 à 4 p.m., 7 à 8 p. m.—rés. et bureau, St Joseph 359, Tel. 3729, rés. d'été Everrell, Beauport

Léonidas, emp. C.P.R., Prince Edouard 127

Ludger, journalier, La Canardière 42  
Ludger, charretier, St-Vallier r 193  
Mariens, expéditeur, St Cyrille 85  
Mlle Aglaée, pension Hôtel-Dieu du Précieux Sang, du Palais 11  
Mme veuve Damase, de la Reine 141  
Mme veuve J., Bayard 50  
Mme veuve Narcisse, Boisseau 104  
Mme veuve Ovide, St François 300  
Napoléon, ingénieur, 2e Rue 97  
Noel, ingénieur, St-François 55  
Octave, constable La Cie Paquet, Ltée, Latourelle 32½

**Gauthier & Perron**—Elz. Gauthier et H. Perron, props. Taverne, Hotel Union du Pont 114-116, Tél. 8494

Philéas, tailleur en cuir, Avenue Parent 5  
Phidyme, gardien, Côte de la Montagne 147  
Pierre, menuisier, Falardeau 2

**Gauthier Raoul**, secrétaire Bureau d'Hygiène de la Cité de Québec, Hôtel de-Ville, rés. Lafayette 68

Robert, abbé, vicaire, St Joseph 158  
Roméo, électricien 3e Rue 192  
Thadée, journalier, 8e Avenue 168½  
Thomas, charpentier, 8e Avenue 113  
Gautier Y., rév. père, Grande Allée 164

**Eau de table  
délicieuse et  
sanitaire**

**CLAIRE-FONTAINE**



Gauvin Adélar, charron, St Luc 129-133  
Adélar, boucher, St Vallier 1112  
Adjutor, de Gauvin & Frère, St Valier  
679

Aimé, pâtissier, Lavigueur 185½  
Albert, emp. C. N. R., St-Vallier 1237½  
Alexandre, tailleur, St Olivier 287  
Alexandre, confiseur, St Ambroise 28  
Alfred, emp. C.N.R., Dorchester 175  
Alphonse, prop. Spot Cash Market, 5e  
Rue 136 et 6e Avenue, rés. 5e Rue 71  
Antonio, relieur, St-Olivier 243  
Antonio, mécanicien, St Vallier 679  
Antonio, mfg. de bonbon, St-Vallier 132,  
rés. Notre-Dame des Anges 170  
Arthur, plâtrier, Marie-Louise 108  
Aurèle, emp. s. civil, Frontenac 100  
Charles, épicier, Marir-Louise 102½

**Gauvin Charles E.**, ingénieur civil et  
arpenteur-géomètre; secrétaire de la  
Commission des Champs de Bataille  
Nationaux, Cook 2. Tél. 3512—rés.  
Aberdeen 101, Tél. 1658F, rés. d'été,  
Loretteville, Tél. 531 sonnez12

Cléophas, boucher, Sutherland 14—rés.  
St-Oliv'er 314

**Gauvin & Courchesne**—J. A. Gauvin et  
Hermann Courchesne—Pianos, vic-  
trolas, disques Victor. Musique, en  
feuilles, violons, violoncelles, cordes.  
Réparations d'instruments et acces-  
soires. Edifice l'Auditorium, St Jean  
142, Tel 4345, succ. St Joseph 252, Tel  
4626

Cyrille, de Gauvin & Frères, St Valier  
1054½

Donat, menuisier, St Joachim 3  
Edgar, forgeron, Crémazie 138

**Gauvin Elzéar**, agent d'assurances et  
d'immeubles, représentant West-  
chester Fire Ins. Co., Occidental Fire

Ins. Co., St Anselme 78. Tél. 4173  
(après octobre) St-Joseph 317c, Tél.  
1696

Elzéar, charpentier menuisier, Victo-  
ria 81

Eugène, sacristain, St Léon 39  
F. D., ing. civil, Ave Bourlamaque 13½  
Fernand, emp. Q. Ry., St-Olivier 379  
Fortunat, commerçant, Hermine 158  
F. R. S., proposé au bagage, St-Joachim  
61

Francis, commis, Scott 102  
Francis P., sculpteur, St-Joachim 59—  
rés. Chemin Ste-Foy 870  
Frank, presseur, Latourelle 143½  
F.-X., rentier, Colomb 308

**Gauvin & Frères**, marchands de meubles  
poêles, pianos, moulins à coudre, etc.  
Spécialité: réparations de phonogra-  
phes, meubles et poêles, St-Vallier  
114, Tél. 8144

Gaudias, de Gauvin & Frères, Ste Thé  
rèse 208

Gaudias, machiniste, Marie Louise 80  
Gédéon, commis, Frontenac 100  
& Gilbert, marchands de meubles, St  
Vallier 1116

Georges, conducteur Q. Ry, Marie  
Louise 111

Henri, médecin vétérinaire, d'Aiguil-  
lon 34

Herménégilde, contremaitre, St-Vallier  
993

Honoré, cordonnier, Aqeduc 187

J. A., comptable, Lafayette 72

J. A., secrétaire, Dr Ed Morin & Cie  
Ltée, St Flavien 18

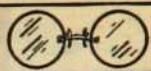
J. Albert, impresario, de Gauvin &  
Courchesne, des Jardins 3, Tél. 4922j

**Gauvin J. Alex.**, notaire, St Pierre 92.  
Tél. 1261—rés. Richelieu 176. Tél.  
6940

Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de Razoirs du Sûreté,  
tels que Gillette, Auto Strop, Strap, Gems, Ever Ready, Durham Duplex, etc.

**Pharmacie COUTURE**

105-111, rue St-Joseph Phone 6161  
OMER COUTURE, propriétaire



Gavvin J. E. S., commis-voyageur La Canardière 19

J. Eugène, commis, Hermine 102½

J. Eugène, agent, Avenue de Salaberry 68, Tél. 5446

Jean, tailleur de cuir, Père Arnaud 18

Joseph, commis, St Valier 679

Joseph, peintre, Claire-Fontaine 43

Joseph, cigariier, Franklin 76½

Joseph, cordonnier, Aqueduc 187

Joseph, menuisier, St Joachim 3

J. T. E., facteur, St Agnès 61

**Gavvin Jules**, Commissaire du Havre; marchand de nouveautés. Représentant pour St Roch, "Semi-Ready, Ltd, Wardrobe", St Joseph 183, Tél. 6540-6541, échange avec tous les départements; rés. des Fossès 171, Tél. 2008

Jules, mécanicien, Durocher 147

Jules, plombier, Boisseau 151

Léo, asst inspecteur, Impôts sur le Revenu, Avenue de Salaberry 84, Tél. 2822w

Louis, collecteur, Massue 126

Louis A., facteur, Napoléon 67

Ls-Napoléon gérant, P. A. Alain, Fraser 107

Ludger, comptable, Crémazie 33½

Mlle Adèle, Napoléon 199

Mlle Julie, modiste, Hermine 71

Mlles, modistes, St Jean 314, rés. Richelieu 176

Mme veuve Etienne, Ste-Marguerite 190

Mme veuve Michel, Avenue de Salaberry 84

Mme veuve Michel, St Olivier 243

Napoléon, gardien, St Valier 838

Odina, commerçant, St Olivier 76

Ovila, ramoneur, St-Ambroise 32

Pamphile, plombier, Latourrelle 13

Philéas, charretier, de Bernières 117

Philéas P., boucher, St Olivier 280½, rés. 291

Pierre, garde-magasin, Richelieu 176

Gavvin P. Nap., ancien restaurateur, Chemin Ste-Foy 105

Raoul, cordonnier, Franklin 49

Raymond, voy. de commerce, Aberdeen 89

**Gavvin Roméo**, propriétaire The Old City Tire Repair Shop, d'Aiguillon 1-3. Tél. 6658—rés. Giffard

Roméo, commis-voyageur, 3e Avenue 209

Samuel, commis, St Anselme 78

T., commis épiciier, Notre-Dame des Anges 170

Ulderic, boucher, Bayard 67

Uldéric, taverne, St Paul 311, rés. Avenue Cartier 113½

Uldéric D., St Joachim 14

Wilbrod, menuisier, Père Arnaud 14

Wilfrid, journalier, Avenue Lesage 47

Wilfrid, tailleur en fourrures, St Valier 679

Zoel, marchand, St-Jean 541

Gauvreau Adélar, confiseur, des Commissaires 143

Albert, tailleur en fourrures, 3e Avenue 159

Alphonse, cordonnier, Châteauguay 275

**Gauvreau, Beaudry, Ltée**—Jos. E. Beaudry, prés.; Jules A. Lefrançois, vice-prés.; J. H. Clavet, sec.-trés.; M. P. Beaudry, Jules Gauvreau, directeurs—importateurs de nouveautés, en gros wholesale dry goods importers, St-Pierre 48. Tél. 7260-7261

**Gauvreau Dolor A.**, gérant d'assurances, de Mainguy & Gauvreau, Edifice Banque Provinciale, St Pierre 93, Tél. 4467, rés. Montcalm 89, Tél. 537

E. W., ing. civil, Avenue de Salaberry 80

Ferdinand, serrefrein, Sauvageau 61

G. G., épiciier, La Canardière 131

Bois débité, blanc, embouveté, bague, etc.

**NAPOLEON GIGNAC, Inc.**

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec



## MAISONS A VENDRE

dans la ville

### RESIDENCES D'ETE

dans les environs  
de Québec.

Nous avons un choix de  
très belles terres dans  
les environs de  
Québec.

## LOTS A BATIR

LOCATAIRES Devenez

Propriétaire de votre mai-  
son tout en payant qu'un  
loyer. Cottages de 6 et  
8 chambres, munies de  
toutes les améliorations mo-  
dernes. Cave, grenier, par-  
terre, cour et garage si désiré.

Venez consulter notre bu-  
reau

**Gazelle Brokerage Agency**  
LIMITED

111, Côte de la Montagne

Block Morin, Québec, Tél. 7353

Ganvreau J. Elzéar, instituteur, Conroy 39  
Jacques, forgeron, Aberdeen 74  
Jean Charles, commis, Pontgravé 12  
Jules, agent, Avenue Cartier 116  
Léon, emp. s. civil, St Amable 16½  
Lionel, comptable C. P. R., Dablond 7  
Lucien, comptable, Pontgravé 12  
Marc Aurèle, emp. Cie Paquet Ltée, Ri-  
chardson 368  
Mlle Augustine, Mont Carmel 20  
Mlle Lucie, Lachevrotière 29  
Milles Philomène et Marie, Montcalm 83  
Mme veuve Alfred T., Pontgravé 12  
Mme veuve Elzéar, Scott 142  
Mme veuve J. Ferd, Mont Carmel 20  
Mme veuve L. Edm., St Augustin 118

**Gauvreau & Montreuil** — Y. Montreuil —  
notaire, notary, St-Pierre 81, cham-  
bres 24-25-26. Tél. 958

Napoléon, conducteur de malles, Côte  
de la Montagne 94

N. E., commis de banque, Couillard 37  
Paul F., directeur gérant Quebec Cereal  
& Grain Co., Ltd., St Augustin 118,  
Tél. 1470

Pierre, libraire, St Paul 109-111 et Sous-  
le-Cap 58-60—rés. St Cyrille 151

Ulric, agent, St Anselme 27

**Gazelle Brokerage Agency, Ltd.** (Voir  
annonce)

**Gazelle R. J.**, gérant, Gazelle Brokerage  
Agency, Ltd, Block Morin, Côte de la  
Montagne 111, Tél. 7353, rés. Cré-  
mazie 151, Tél. 7009w

Gazinsky David, Gent's furnishing, St.  
Joseph 55—rés. St-Dominique 52

**Gélinas Georges**, B.S.A., gérant l'Agence  
Agricole, Ltée, St. Paul 409, Tél. 5876  
rés. 3e Avenue 319, Tél. 7267j

Gelly Albert, conducteur, Q. Ry. Victoria 109  
Charles, ancien hôtelier, 2e Rue 16

Pour toutes réparations mécaniques, adressez-vous à

**DOMINION MACHINE SHOP Co.** 86 rue ST-VALIER—Tél. 7173



**Gelly & Dion**, Emile Gelly, C. R., Aimé Dion, C. R., avocats, advocates, St-Pierre 98, Tél. 1979

**Gelly Emile**, C.R., avocat, de Gelly & Dion, St-Pierre 98. Tél. 1979—rés. Wolfe 68, Lévis. Tél. Bell 154

Evans, chauffeur d'auto, Richardson 65  
Léger, Lavigreur, 110-112

Mme Léger, chambre à louer, Lavigreur, 110-112

Oscar, tailleur en cuir, Ire Avenue 134  
Robert, travelling passenger agent Q. Ry, Mont'y Div., St Paul 310

**Gelly Ulric**, huissier Cour Supérieure, St Paul 70, rés, Avenue Bigaouette 49. Tel 5105

Gendreau Achille, corroyeur, Richardson 363 3/4

Alexandre, journalier, Laberge 17

Mlle Georgiana, Dauphine 16

Pierre, charretier, Hermine 51

Wilfrid, mécanicien, Pr.-Edouard 283

Gendron Albert, chauffeur C.P.R., Fleurie 41

Arthur, mécanicien, Prevost 19

Arthur, mécanicien, de la Reine 83

Arthur, cordonnier, Letellier 19

**Gendron Charles**, greffier de la Paix et de la Couronne, St Amable 11. Tel 5199

**Gendron Donat**, représentant Greenshields Ltd, Montréal, des Fossés 258, Tél. 3177—rés. St Jean 569, Tél. 1224

F. E., Lt.-Col., Avenue Learmonth 2

& Frère, plombiers, Prevost 19 1/2

Hector, ouvrier en tabac, 6e Rue 16

Jean, emp. Bell Telephone, Dollard 62

Johnny, emp. Bell Tél., Avenue François 1er 109

Mlle Lucienne, professeur de musique, Ste-Marguerite 80

Gendron Mme veuve Xavier, 6e Rue 16  
Napoléon, de Gendron & Frère, Prevost 19

Onésime, fils, triseur, Laberge 25

Onésime, père, charretier, Laberge 25

Rodolphe J., mécanicien, Côte Ste Geneviève 30

Victor, teneur de livres, Prevost 19

**General Acc. Ass. Co., of Canada.** (The). Bureau-chef pour la Province de Québec, D. I. Pouliot, gérant; D. I. Pouliot, Ltée, agents, St-Pierre 76, Tél. 6103, le soir Tél. 1803

**General Acc. Fire & Life Ass. Corp. Ltd, of Perth, Scotland**—Bureau chef pour la province de Québec, D. I. Pouliot, gérant; D. I. Pouliot, Ltée, agents, St-Pierre 76, Tél. 6103, le soir Tél. 1803

**General Automobile Supply.**—Ed Poulin—Accessoires et réparations d'automobiles; gazoline, huile, graisse, pièces de rechanges authentiques "Ford". Automobiles supplies and repairs, etc., du Pont 133-135 et Richardson 67-69-71, Tél. 6873

Généreux C. U., repr. Imperial Tobacco Co., Ltd., Fraser 15

Genest Adélar, mécanicien, Dorchester 212  
Adolphe, tailleur, Ste Marguerite 145  
Albert, emp. s. civil, Ave Maisonneuve 24

Alphonse, facteur, St Valier 987

Alphonse, agent d'assurances, Richardson 296

Charles, pompier, St Ignace 9

Charles, maçon, 4e Rue 36

Edmond, charretier, Falardeau 12

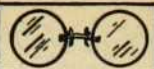
Edouard, rentier, St-Julie 74

Elzéar, emp. s. civil, Arago 21

Emile, gardien, Dorchester 328

Frédéric, journalier, Hermine 175

Drink **RONGE-O** The Thirst Quencher



Genest Gaudias, gardien de la paix, Crémazie 172

George, charretier, Richelieu 280  
Honoré, tisserand, St Patrick 9  
J. A., commis-marchand, Crémazie 106  
J. A., gérant, Claire-Fontaine 54  
Jacques, tanneur, Colomb 235  
J. Bte, mécanicien, Candiac 21  
Jean, commis, Des Fossés 181  
Joseph, gérant, Hôtel Eldorado, Blvd Langelier 146

Joseph, emp. G. T. R., Bédard 32  
Joseph, menuisier, Bayard 131  
Joseph, menuisier, Morin 174  
Joseph, commis, Ste-Marguerite 65  
L. J., journalier, Chénier 8  
L. J. Alfred, du Club des Marchands Enr., de la Reine 287

Mlle Anna, Couvent des Dominicaines, Chemin St-Louis

Mlle Odile, modiste, de la Reine 343  
Mme veuve C., Couvent des Dominicaines, Chemin St-Louis

Mme veuve Pierre, Montca'm r 51  
Oscar, révd., Séminaire de Québec  
Philibert, mécanicien, 7e Rue 76½  
Philippe, plombier, Arago 41

Prosper, journalier, Massue 221  
Rosario, emp. s. civil, Scott 142-144  
Théophile, mécanicien, Châteauguay 95  
Wilbrod, corroyeur, Bagot 107

Genin, Trudeau & Cie, Ltée., manufacturiers de pipes, St-Joseph 64.

Genins Eusèbe, rentier, Ste-Marguerite 37

Genois Adjutor, charretier, St Olivier 325½  
Alexandre, pompier, Bagot 269  
Antonio, de Jobin & Genois, des Commissaires 107, Tél. 3259

Calixte, emp. C. P. R., de la Reine 165  
Elie, jr., tailleur, Lavigreur 179  
Elie, sr, cord.-machiniste, Lavigreur 177

Elzéar, cordonnier, Victoria 131  
Jean, cord.-monteur, Signaï 97

Genois Jean-Bte, tailleur en cuir, La Canardière 27

Joseph, charretier, St François 525  
Joseph, commerçant, Châteauguay 186  
Joseph, marchand de bois, St-Bonaventure 34

Lauréat, cordonnier.-machiniste, Morin 132

Mme veuve Amanda, Richardson 319  
Mme veuve Jos., des Commissaires 107  
Philéas, charretier, St-François 519  
Pierre, cordonnier, Châteauguay 20

Geoffrion Donat, avocat, officier spécial, Dépt. Col. M. et Pêcheries, Grande Allée 53

**Geoffrion L. P.**, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, 5, Place George V. Tel. 3745

Geographical Society (The), Rooms at the City Hall. (See page 71)

George A. E., moulder, Collins 10

**George's Headquarters Café.**—Geo. Bé langer, propriétaire—The Business men meeting place, St-Pierre 86. Tél. 1097

Gérard voir Girard

Gérard Wilfrid, plombier, d'Aiguillon 129

Geraghty Michael, clerk, Marie de l'Incarnation 84

Germain Adélar, charretier, St-Bonaventure 23¾

Alphonse, emp. s. civil, St-Jean 47  
Edmond, peintre, St Bonaventure 23a  
Eugène, tanneur, Arago 85  
Ernest, comptable, Laval 16. Tél. 3496J  
F.-X., agent, du Pont 60

G. F., voy. de commerce, Durocher 46  
Gaudias, emp. C. P. R. Corinne 16  
Gaudias, charretier, d'Argenson 76  
Gédéon, emp. C. N. R., Châteauguay 84  
Hippolyte, rentier, de la Reine 426½  
Homer, emp. Dom. Express, Richardson 357

## LA CORPORATION DES OBLIGATIONS EUROPEENNES LIMITEE

Nous achetons, vendons et cotons les traites, monnaies et obligations étrangères

93, RUE ST-PIERRE

Tél. 6143 et 6144



**SPECIALISTE MIGNAULT**  
EXAMEN DE LA VUE ||| ST JOSEPH LUNETTES, ETC.



Germain J. R., commis, Ste Marguerite 225  
Mlle Maria, Côte d'Abraham 84  
Mlle Marie, Ste Marguerite 88  
Mlle Zélia, manchonnière, Ste Marguerite 88  
Mme veuve François, Richardson 357  
Mme veuve Joseph, Dorchester 129  
Mme veuve Louis Daniel r 24  
Mmeveuve Louis, de Bernières 64  
Oscar, teneur de livres, des Fossés 256  
Pierre, jr., peintre, Richelieu 239 3/4  
Pierre, maréchal ferrant, Aberdeen 70  
Réné, mécanicien dentiste, Ste-Angèle 13  
Victor, emp. s. civil, Laval 16  
Victorin, abbé, aumônier Ursuline Merici, Chemin St Louis  
Gerrett Frank, civ. service clerk, Avenue de Salaberry 20  
Gordon, clerk, Avenue de Salaberry 20  
Percy, clerk, Avenue de Salaberry 20  
Gervais Antoine, constructeur, Avenue des Erables 104

**Gervais Antonio**, avocat, de Mayrand & Gervais, Edifice Banque Provinciale, St-Pierre 93. Tél. 344, rés. Latourelle 85. Tél. 4441J

Emile, tailleur en cuir, Alleyn 5  
Eugène, sr, peintre-décorateur, de la Reine 299 1/2  
Eugène, jr., peintre, de la Reine 299 1/2  
Georges, voy. de commerce, de Bernière 54  
Isaac, boucher, St Benoît 148  
Mme veuve L. B., Latourelle 85  
Mme veuve Ls René, St-Réal 55  
Getrill James, machinist, St. Michael 59  
Giasson Achille, garde-moteur et épiciier, Montcalm 149  
Crypte, barbier, Latourelle 6  
Gérard, auditeur Q. Ry, Montmorancy Division, 3e Rue 184  
Henri, magasin, Ste Marguerite 60  
Joseph, emp. Q. Ry., La Canardière 93

Giasson Mlle Anna-Marie, Colomb 214 1/2  
Mlle M. L., Lachevrotière 49  
Z., médecin-chirurgien, Avenue Murray 90. Tél. 3212w  
Giauque Marc, contremaître, Ecole Technique, Blvd Langelier 145  
Gibault H. H., accountant, Saunders 38 1/2  
G. E., ingénieur de division C. N. Rys Avenue Cartier 135  
Mrs widow Francis, Saunders 38 1/2  
Gibb Jean, rentier, Turgeon 31  
Gibson George, pipe fitter, Artillerie 34 1/2  
J. & H., bois de construction, Marie de l'Incarnation 127-129

**Gibson G. F.** Honorable, judge Superior Court, St Louis 12, Phone 1911, res. Ste Ursule, 39. Phone 783

Mișes (the) C. and G., d'Artigny 45  
Gignac Adélar, corroyeur, Nelson 27  
Adrien, boucher, St-Luc 191  
Alfred, cordonnier, Montcalm 178  
Alphonse, cordonnier, Colomb 484  
Arthur, journalier, de meulles 23-25  
Arthur, agent d'assurances, 4e Avenue 254  
Augustin, journalier, Ste-Agnès 47  
Charles, cord-monteur, St Germain 122  
Delphis, cordonnier, St Bernard 151

**Gignac Edouard**, courtier de douane, Custom House broker, Sault-au-Matlot 89, Tel. 5063—rés. Jeanne d'Arc 9

Edmond, journalier, Ave François Ier 36  
Ernest, de Nap. Gignac, Inc., Prince-Edouard 329. Tél. 4426  
Eug. A., de Gignac & Frères, Richardson 135  
Ferd., peintre-décorateur, St Luc 191  
François, journalier, Pr. Edouard 329

**Gignac & Frères**—O. Art., Eug. A. & L. H. Gignac, marchand de bois de construction, Laliberté 56, Tél. 7563

**J. H. PAQUET, MACHINERIES ET FOURNITURES**

FOURNITURES de moulins: Courroies, huiles, paquets, arbres de couches et transmission, machineries de toutes sortes.

Pour toutes Industries

Tel. 3586 28, rue Dalhousie Quebec



Gignac Georges, cordonnier, Kirouac 108  
Georges, briqueteur, Ste-Marguerite 188  
Gilles, de Nap. Gignac, Inc., Lalemant  
27. Tél. 2022  
Honoré, menuisier, Franklin 12  
Honoré, marchand de bois, Ste Thérèse  
183  
Honoré J., épicier, Richardson 376—  
rés. 378  
J. B., emp. s. civil, St-Vallier 970

**Gignac J. H., Limitée**, marchand de bois,  
de l'Eglise 142. Tél. 5502

J. O. C., marchand de bois, St-Jean 549  
Joseph, chanoine, Archevêché. Port  
Dauphin  
Joseph, journalier, Franklin 16  
Joseph, cotiseur, du Roi 451  
Joseph, chauffeur, St-Vallier 1102  
Joseph, journalier, Kirouac 261  
L.-F., commis, B. de Poste, Lachevro-  
tière 39  
L.-H., Gignac & Frères, de la Reine 214  
Léon, boulanger, St Germain 24  
Louis, cordonnier, Kirouac 279  
Louis, garde-moteur, Marie de l'Incar-  
nation 102  
Louis, messenger, St-Bonaventure 64  
Louis, cordonnier, Napoléon 96  
Louis, menuisier, St Olivier 65  
Ludger, cord.-machiniste, Châteauguay  
265  
Ludger, Châteauguay 261  
Ludger, employé civil, Lachevrotière 39  
Michel, pompier, Morin 64  
Mlle Stéphanie, Bayard 36  
Mme veuve Georges, St-Germain 200  
Mme veuve Joseph, Marie de l'Incar-  
nation 102  
Mme veuve Joseph, Père Arnaud 55  
Mme veuve Louis, St Germain 24  
Mme veuve Napoléon, Lalemant 27

## Cignac Napoleon, Inc.

**marchand de bois mous et francs.**  
**Distributeur pour Beaver Board.**  
**Fabricant de Portes, Chassis, Per-**  
**siennes, Comptoirs, etc. Proprié-**  
**taire de scierie et d'une sècherie**  
**moderne. Propriétaire d'une voie**  
**d'évitement du C. P. R. Bureau:**  
**Lalemant 68. Tél. 2050.—Manu-**  
**facture, Lalemant 44-68. Tél. 3548**  
**—Cour à bois, Caron coin Prince-**  
**Edouard—(Voir annonces, bas de**  
**pages)**

O. A., de Gignac & Frères, de l'Eglise  
127. Tél. 1349  
Octave, mécanicien, Lévis 15  
Ovila, comptable, Fleurie 70  
Oliva, journalier, Montmagny 12  
Pierre, rentier, St Bonaventure 80  
Tanrède, voy. de commerce, 3e Avenue  
144  
Théophile, cordonnier, St Bernard 142 1/2  
Valmore, journalier, Marie de l'Incar-  
nation 102  
Giguère Adélar, tailleur en cuir, St-Mathias  
67  
Adélar, boucher, Massue 208  
Adélar, garde-moteur, St-Olivie 313  
Adélar, commis, 5e Rue 81  
Adélar, charretier, Papineau 109  
Adolphe, charretier, de la Reine 264  
Adolphe, charretier, St-Anselme 136-138  
Adolphe, charretier, St Vallier 343  
Albert, cord.-machiniste, de la Reine 360  
Alexandre, emp. C. N. Ry., 6e Rue 49  
Alexandre, sellier, de l'Eglise 44  
Alfred, journalier, Colomb 228  
Alphonse, débit de tabac, du Pont 59  
Alphonse, plombier, de Bernière 50  
Antoine, ingénieur C. N. R., Boulevard  
Langelier 186  
Armand, mécanicien, Richardson 367  
Arthur, peintre, Lavigueur 102  
Arthur, télégraphiste, Octave 15

## GAZELLE BROKERAGE AGENCY LTD.

Agence d'Immubles  
Lots à bâtir. Résidences de toutes sortes. Terres à vendre.  
TEL. 7353 111 COTE DE LA MONTAGNE



Gignac C. Alfred, menuisier, du Roi 75  
Chs-Eugène, mécanicien, Marie de l'In-  
carnation 86b

**Giguère Conrad**, gérant Caisse d'Econo-  
mie N.-D. de Québec, succursale Bas-  
se-ville, St Pierre 53. Tél. 1375—rés.  
St Cyrille 21½

Délivrasse, charretier, St-Sauveur 37  
Dollard, boucher, Gamelin 10  
Dollard, tailleur fourrures, St-Vallier  
1223

Duberge, boucher, Aqueduc 60  
Edgar, plombier, St-Gabriel 53  
Edouard, commis, Franklin 93  
Edouard, charretier, Octave 15  
Eliésaire, épicier, Dorchester 640  
Emile, commis, de Villers 10  
Emile, abbé, vicaire à St Roch, St Jo-  
seph 158

Emile, menuisier, Plessis 23  
Ernest, rentier, Ferland 5  
Eugène, comptable, Châteauguay 19  
François, commis, Latourelle 159  
François, emp. C. N. R., 2e Rue 131  
& Frère, vulcanisations, etc., Richard-  
son 160

F.-X., comptable, Dalhousie 92  
Gaudias, menuisier, Stuart 12  
Georges, briqueteur, des Prairies 110  
Henri, ing.-stationnaire, Bagot 274  
Henri, plombier, Plessis 23  
Isaïe, journalier, Avenue Conway 32  
J. A., vice-président de la Cie P. P. Gi-  
guère, Ltée, Fleurie 132

**Giguère J. A.**, Immeubles et assurances,  
Représentant Guardian Ins., Co., of  
Canada; Northwestern Mutual Fire  
Ass'n; Retail Merchants Und. Agency  
Edifice Q. Ry. St-Joseph 229. Tél.  
4216, pension St-Jean 403

J. A., serrefrein, Marie-Louise 8  
J.-B., menuisier, St-François 106

Giguère J.-B., Avenue Murray 39

**Giguère J. C.**, prop. Le Modèle, Enr., St  
Jean 286, Tél. 1036, rés. Dorchester  
150, Tél. 6988

**Ciguere J. E.**, marchand de  
tabac, gros et détail. Le plus chic et le  
plus nouveau magasin de tabac de  
Québec ; le seul muni du système Hu-  
midare où le fumeur trouvera en tout  
temps la marchandise conservée dans  
un état satisfaisant. Aussi, le plus  
grand dépôt de pipes de Peterson's  
Patent Pipes, G.B.D., B.B.B. et J.E.  
G., etc., etc., ainsi qu'un assortiment  
très complet d'articles pour fumeurs.  
St Joseph 233, Téléphone 2953—Suc-  
cursale, St Joseph 357, Téléphone  
4764—rés. Richardson 137

J. Eugène, agent de Billets C.P.R., Pa-  
lais Station. Tel. 663, rés. Everell,  
Beaufort

J. Lucien, de La Cie P. P. Giguère, Ltée,  
2e Avenue 187½

Joseph, charretier, du Roi 78

Joseph, épicier, St Sauveur 72-74

Joseph, machiniste, Papineau 36

Joseph, menuisier, St Léon 47

Joseph, charpentier, Lavigueur 102

Joseph, tanneur, Colomb 214

Joseph, pompier, 7e Rue 68

Joseph, barbier, Dorchester 181

Joseph Eug., plombier, 6e Rue 25½

J. Ulric, commis, Des Fossès 54

L. C., épicier, Laliberté 118—rés. du  
Roi 150

Léo, charretier, Bayard 48

Léon, cord.-monteur, 2e Avenue 201

L. O., boulanger, Carillon 197

Lorenzo, peintre, Massue 192

Louis, plombier, St-Vallier 1050½

Ludger, charretier, Ste-Marguerite 47

Maurice, électricien, Ste-Marguerite 80

Buvez  
l'Eau

**Claire-Fontaine**

Elle peut être  
prise avec tous  
les breuvages



Giguère Mlle Cédulie, des Fossés 54  
Mlle Maëta, modiste, St François 388  
Mlle Marie, St-Jean 69  
Mesdemoiselles, Richardson 136  
Mme Adélar, Châteauguay 304  
Mme Yvonne, Market 6  
Mme veuve Adélar, Richardson 260  
Mme veuve Cyrille, St Vallier 949  
Mme veuve François, épicerie, Plessis 23  
Mme veuve F.-X., St-Dominique 21  
Mme veuve F.-X., Ste-Marguerite 80  
Mme veuve Gaudiose, Bayard 151½  
Mme veuve Isaïe, St François 388  
Mme veuve Joseph, St Jean 483  
Mme veuve Octave, St-Jean 69  
Mme veuve Pierre, Prince-Edouard 237  
Mme veuve Théophile, de la Reine 264  
Napoléon, barbier, Lavigreur 85  
Narcisse, emp. Dom. Arsenal, 9e Rue 95  
Odilon, charretier, Bayard 48  
Odilon, plombier, Franklin 72  
Omer, porteur de pain, Ste Agnès 74  
P., plombier, 2e Avenue 187½

### **Ciguere P. P., Ltee—La**

**Compagnie**—P. P. Giguère, président; J. A. Giguère, vice-président; J. L. Letarte, sec.-trésorier; ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils électriques et de fournaies à eau chaude et à la vapeur; tinsmiths and dealers in tinware, gas fitters and roofers, des Fossés 52-56, Tél. 2115w—Tél. de nuit 5149w

### **Giguère P. P., président de La Cie P. P.** Giguère, Ltée, des Fossés 54

Philéas, chauffeur C. P. R., des Commissaires 71  
Pierre, Boulevard Langelier 95  
Pierre, charretier, Châteauguay 17  
Pierre, journalier, Marie-Louise 22  
Roméo, de Naz. Fortier & Cie., St-François 336 et Caron 69

Giguère Sylvio, marchand de tabac, de la Reine 183  
Télesphore, emp. Dom. Express, Prince-Edouard 259½  
Télesphore, charretier, Turgeon 30  
Victor, fils, boucher, Ste Thérèse 113  
Victor, père, boucher, Ste-Thérèse 145  
Victor, charretier, 5e Rue 73  
Wilfrid, charretier, de la Reine 195  
Wilfrid, emp. C. N. R., 8e Avenue 81  
Wilfrid, pressier, 4e Avenue 80  
W. Raoul, menuisier, du Roi 160  
Gilbert Alexandre, électricien, Artillerie 130½  
Arthur, emp. Bell Telephone, Richelieu 129  
Arthur, menuisier, Jérôme 13  
Arthur, tailleur en cuir, Boisseau 57  
Edgar, peintre, Arago 172  
Emile, menuisier, St-Olivier 289  
Emile, facteur, St-Olivier 148

**Gilbert Félix**, gérant, Caisse d'Economie de N. D. de Québec succ. Limoilou, rés. 4e Avenue 123. Tel. 2925w

Georges Pierre cordonnier, Bagot 231  
H. E., clavigraphie, St-Olivier 208  
Jos. Albert, facteur, 9e Rue 100

**Gilbert J. Alexandre**, Mus. D. professeur d'instruments à cordes, U. Laval, professeur, de violon, St-Jean 334

Jean-Baptiste, commis, Boisseau 49

**Gilbert J. & Cie**—Oscar Lamontagne, prop. — marchand de chaussures, boot and shoe merchant. St-Jean 294. Tél. 1564

J. Edouard, emp. Bell Téléphone, d'Aiguillon 45½  
Joseph, machiniste, Avenue Maison-neuve 60  
Joseph, plombier, St Olivier 49

Vous désirez être servi avec courtoisie et avec satisfaction, allez à la

## **PHARMACIE COUTURE**

Phone 6161

OMER COUTURE, propriétaire

105-111, rue St-Joseph